

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, OCTOBER 26, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 26 OCTOBRE 2024

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 3, 2024, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 3 janvier 2024 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Government notices</b> .....	3178
Appointment opportunities .....	3182
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	3186
Bills assented to .....	3186
<b>Commissions</b> .....	3187
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous notices</b> .....	3190
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Index</b> .....	3193
<b>Supplements</b>	
Copyright Board	

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Avis du gouvernement</b> .....	3178
Possibilités de nominations .....	3182
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	3186
Projets de loi sanctionnés .....	3186
<b>Commissions</b> .....	3187
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers</b> .....	3190
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Index</b> .....	3194
<b>Suppléments</b>	
Commission du droit d'auteur	

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Order 2024-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, the Minister of the Environment has added the substance referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*<sup>b</sup>;

Therefore, the Minister of the Environment makes the annexed *Order 2024-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>.

Ottawa, October 11, 2024

Steven Guilbeault  
Minister of the Environment

**Order 2024-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List****Amendment**

**1 Part I of the *Non-domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by deleting the following:**

102782-61-6

**Coming into Force**

**2 This Order comes into force on the day on which *Order 2024-87-08-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.**

**DEPARTMENT OF TRANSPORT****PILOTAGE ACT***Interim Order No. 3 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area*

Whereas the Minister of Transport believes that the annexed *Interim Order No. 3 Respecting the*

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>b</sup> SOR/94-311

<sup>1</sup> Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Arrêté 2024-87-08-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, conformément au paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*<sup>b</sup> la substance visée par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2024-87-08-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Ottawa, le 11 octobre 2024

Le ministre de l'Environnement  
Steven Guilbeault

**Arrêté 2024-87-08-02 modifiant la Liste extérieure****Modification**

**1 La partie I de la *Liste extérieure*<sup>1</sup> est modifiée par radiation de ce qui suit :**

102782-61-6

**Entrée en vigueur**

**2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2024-87-08-01 modifiant la Liste intérieure*.**

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS****LOI SUR LE PILOTAGE***Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside*

Attendu que la ministre des Transports estime que l'*Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage*

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

<sup>b</sup> DORS/94-311

<sup>1</sup> Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

*Summerside Compulsory Pilotage Area* is required to deal with an urgent issue related to the provision of pilotage services that poses a significant risk to safety, human health or the environment;

And whereas the provisions of the annexed Interim Order may be contained in a regulation made under the *Pilotage Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Transport makes the annexed *Interim Order No. 3 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area* under subsection 52.2(1)<sup>b</sup> of the *Pilotage Act*<sup>a</sup>.

Ottawa, October 16, 2024

Anita Anand  
Minister of Transport

### Interim Order No. 3 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area

#### Definition of Regulations

**1** In this Interim Order, **Regulations** means the *General Pilotage Regulations*.

#### Compulsory pilotage area

**2** The area consisting of all the navigable waters east of a line drawn from Seacow Head to a position at Latitude 46°20.9'00"N., Longitude 63°54.5'00"W., and thence to Ives Point is deemed to be described in Schedule 2 to the Regulations as the Summerside compulsory pilotage area within the Atlantic Pilotage Authority's region.

#### Experience at sea — pilotage certificate

**3** An applicant for a pilotage certificate for the Summerside compulsory pilotage area does not have to meet the additional experience at sea qualifications set out in subsection 22.22(1) of the Regulations if, within the two-year period immediately before the date of the application, they have successfully completed a familiarization program that is established by the Atlantic Pilotage Authority and provides an equivalent degree of experience.

#### Repeal

**4** The *Interim Order No. 2 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area, made on October 16, 2023, is repealed.*

*obligatoire de Summerside*, ci-après, est nécessaire pour répondre à une situation d'urgence en rapport avec la prestation de services de pilotage qui présente un risque significatif pour la sécurité, la santé humaine ou l'environnement;

Attendu que l'arrêté d'urgence ci-après peut comporter les mêmes dispositions qu'un règlement pris en vertu de la *Loi sur le pilotage*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu du paragraphe 52.2(1)<sup>b</sup> de la *Loi sur le pilotage*<sup>a</sup>, la ministre des Transports prend l'*Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside*, ci-après.

Ottawa, le 16 octobre 2024

La ministre des Transports  
Anita Anand

### Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside

#### Définition de Règlement

**1** Dans le présent arrêté d'urgence, **Règlement** s'entend du *Règlement général sur le pilotage*.

#### Zone de pilotage obligatoire

**2** La zone qui comprend toutes les eaux navigables à l'est d'une ligne tirée à partir du cap Seacow Head jusqu'à un point situé par 46°20,9'00" de latitude N. et 63°54,5'00" de longitude O., et, de là, jusqu'à la pointe Ives est réputée être décrite à l'annexe 2 du Règlement comme zone de pilotage obligatoire de Summerside dans la région de l'Administration de pilotage de l'Atlantique.

#### États de service en mer — certificat de pilotage

**3** Le demandeur d'un certificat de pilotage pour la zone de pilotage obligatoire de Summerside n'est pas tenu de remplir les conditions supplémentaires relatives aux états de services en mer prévues au paragraphe 22.22(1) du Règlement s'il a terminé avec succès, au cours de la période de deux ans précédant la date de sa demande, un programme de familiarisation qui est établi par l'Administration de pilotage de l'Atlantique et qui offre un niveau d'expérience équivalent.

#### Abrogation

**4** L'*Arrêté d'urgence n° 2 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside, pris le 16 octobre 2023, est abrogé.*

<sup>a</sup> R.S., c. P-14

<sup>b</sup> S.C. 2019, c. 29, s. 256

<sup>a</sup> L.R., ch. P-14

<sup>b</sup> L.C. 2019, ch. 29, art. 256

**DEPARTMENT OF TRANSPORT****PILOTAGE ACT***Interim Order No. 4 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area*

Whereas the Minister of Transport believes that the annexed *Interim Order No. 4 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area* is required to deal with an urgent issue related to the provision of pilotage services that poses a significant risk to safety, human health or the environment;

And whereas the provisions of the annexed Interim Order may be contained in a regulation made under the *Pilotage Act*<sup>a</sup>;

Therefore, the Minister of Transport makes the annexed *Interim Order No. 4 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area* under subsection 52.2(1)<sup>b</sup> of the *Pilotage Act*<sup>a</sup>.

Ottawa, October 16, 2024

Anita Anand  
Minister of Transport

**Interim Order No. 4 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area****Definition of Regulations**

**1** In this Interim Order, **Regulations** means the *General Pilotage Regulations*.

**Compulsory pilotage area**

**2** The Placentia Bay compulsory pilotage area described in section 5 of Part 2 of Schedule 2 to the Regulations is deemed to be replaced by the area that consists of the following areas:

**(a)** Placentia Bay compulsory pilotage area (Zone A, Placentia Bay) that consists of all the navigable waters north of a line drawn from Long Harbour Head to Fox Island, thence to Ragged Point (the most southerly point of Red Island), thence to Eastern Head; and

**(b)** Placentia Bay compulsory pilotage area (Zone B, Argentia) that consists of all the navigable waters east of a line drawn from Long Harbour Head to Fox Island, then along a line to a position of Latitude 47°20.6'00"N., Longitude 54°01.8'00"W., thence to Latine Point at a position of Latitude 47°18.9'00"N., Longitude 54°00.3'00"W.

<sup>a</sup> R.S., c. P-14

<sup>b</sup> S.C. 2019, c. 29, s. 256

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS****LOI SUR LE PILOTAGE***Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia*

Attendu que la ministre des Transports estime que l'Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia, ci-après, est nécessaire pour répondre à une situation d'urgence en rapport avec la prestation de services de pilotage qui présente un risque significatif pour la sécurité, la santé humaine ou l'environnement;

Attendu que l'arrêté d'urgence ci-après peut comporter les mêmes dispositions qu'un règlement pris en vertu de la *Loi sur le pilotage*<sup>a</sup>,

À ces causes, en vertu du paragraphe 52.2(1)<sup>b</sup> de la *Loi sur le pilotage*<sup>a</sup>, la ministre des Transports prend l'Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia, ci-après.

Ottawa, le 16 octobre 2024

La ministre des Transports  
Anita Anand

**Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia****Définition de Règlement**

**1** Dans le présent arrêté d'urgence, **Règlement** s'entend du *Règlement général sur le pilotage*.

**Zone de pilotage obligatoire**

**2** La zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia décrite à l'article 5 de la partie 2 de l'annexe 2 du Règlement est réputée être remplacée par la zone qui est composée des zones suivantes :

**a)** la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia (Zone A, baie Placentia) qui comprend la totalité des eaux navigables au nord d'une ligne tirée à partir du cap Long Harbour Head jusqu'à l'île Fox, de là, jusqu'au cap Ragged Point (le point le plus au sud de l'île Red), et, de là, jusqu'au cap Eastern Head;

**b)** la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia (Zone B, Argentia) qui comprend la totalité des eaux navigables à l'est d'une ligne tirée à partir du cap Long Harbour Head jusqu'à l'île Fox, de là, le long d'une ligne jusqu'à un point situé par 47°20,6'00" de latitude N. et 54°01,8'00" de longitude O., et, de là, jusqu'à

<sup>a</sup> L.R., ch. P-14

<sup>b</sup> L.C. 2019, ch. 29, art. 256

la pointe Latine à un point situé par 47°18,9'00" de latitude N. et 54°00,3'00" de longitude O.

### Experience at sea — pilotage certificate

**3** An applicant for a pilotage certificate for the Placentia Bay compulsory pilotage area does not have to meet the additional experience at sea qualifications set out in subsection 22.22(1) of the Regulations if, within the two-year period immediately before the date of the application, they have successfully completed a familiarization program that is established by the Atlantic Pilotage Authority and provides an equivalent degree of experience.

### Repeal

**4** The *Interim Order No. 3 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area, made on October 16, 2023*, is repealed.

## INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA

### RADIOCOMMUNICATION ACT

*Notice No. SMSE-011-24 — Release of RSS-248, Issue 3*

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has published the following document:

- Radio Standards Specification RSS-248, Issue 3, *Radio Local Area Network (RLAN) Devices Operating in the 5925-7125 MHz Band*, which sets out the certification requirements for licence-exempt RLAN devices in the 5925-7125 MHz frequency band.

This document is official and available on the [Published documents page](#) of the [Spectrum management and telecommunications website](#).

### Submitting comments

Comments and suggestions for improving the standard may be submitted online using the [Standard Change Request form](#).

October 16, 2024

**Martin Proulx**

Director General  
Engineering, Planning and Standards Branch

### États de service en mer — certificat de pilotage

**3** Le demandeur d'un certificat de pilotage pour la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia n'est pas tenu de remplir les conditions supplémentaires relatives aux états de services en mer prévues au paragraphe 22.22(1) du Règlement s'il a terminé avec succès, au cours de la période de deux ans précédant la date de sa demande, un programme de familiarisation qui est établi par l'Administration de pilotage de l'Atlantique et qui offre un niveau d'expérience équivalent.

### Abrogation

**4** L'*Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia, pris le 16 octobre 2023*, est abrogé.

## INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA

### LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

*Avis n° SMSE-011-24 — Publication du CNR-248, 3<sup>e</sup> édition*

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) a publié le document suivant :

- Le Cahier des charges sur les normes radioélectriques CNR-248, 3<sup>e</sup> édition, *Dispositifs de réseaux locaux hertziens (RLAN) fonctionnant dans la bande de 5 925 à 7 125 MHz*, qui établit les exigences de certification qui s'appliquent aux dispositifs RLAN exempts de licence fonctionnant dans la bande de fréquences de 5 925 à 7 125 MHz.

Ce document est maintenant officiel et disponible sur la [page Documents publiés](#) du [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#).

### Présentation de commentaires

Les commentaires et suggestions pour améliorer cette norme peuvent être soumis en ligne en utilisant le [formulaire Demande de changement à la norme](#).

Le 16 octobre 2024

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

**Martin Proulx**

**PRIVY COUNCIL OFFICE***Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.*

*We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.*

*The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.*

**Current opportunities**

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

**Governor in Council appointment opportunities**

Position	Organization	Closing date
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Canada Deposit Insurance Corporation	
Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Vice-Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Chairperson	Canada Infrastructure Bank	
Director	Canada Lands Company Limited	

**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ***Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.*

*Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.*

*Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.*

**Possibilités d'emploi actuelles**

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

**Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil**

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Président	Conseil canadien des relations industrielles	
Vice-président	Conseil canadien des relations industrielles	
Président	Banque de l'infrastructure du Canada	
Administrateur	Société immobilière du Canada Limitée	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Chief Executive Officer	Canadian Accessibility Standards Development Organization		Président-directeur général	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Director	Canadian Air Transport Security Authority		Administrateur	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Director	Canadian Commercial Corporation		Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Director	Canadian Energy Regulator		Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Assistant Chief Commissioner	Canadian Grain Commission		Vice-président	Commission canadienne des grains	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Director	Canadian Race Relations Foundation		Administrateur	Fondation canadienne des relations raciales	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Vice-président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Member	Copyright Board		Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Director	Defence Construction (1951) Limited		Administrateur	Construction de défense (1951) Limitée	
Member	Employment Insurance Board of Appeal	December 16, 2024	Membre	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 16 décembre 2024
Regional Coordinator	Employment Insurance Board of Appeal	December 16, 2024	Coordonnateur régional	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 16 décembre 2024
President	Export Development Canada		Président	Exportation et développement Canada	
Vice-Chairperson	Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board		Vice-président	Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	



<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Commissaire	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Chairperson	The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc.		Président	Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Member	Natural Sciences and Engineering Research Council		Conseiller	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique nord	
Commissioner of Official Languages	Office of the Commissioner of Official Languages		Commissaire aux langues officielles	Commissariat aux langues officielles	
Deputy Director of Public Prosecutions	Office of the Director of Public Prosecutions		Adjoint au directeur des poursuites pénales	Bureau du directeur des poursuites pénales	
Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces	Office of the Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces		Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	Bureau de l'ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	
Senate Ethics Officer	Office of the Senate Ethics Officer		Conseiller sénatorial en éthique	Bureau du conseiller sénatorial en éthique	
Member	Parole Board of Canada	November 19, 2024	Membre	Commission des libérations conditionnelles du Canada	Le 19 novembre 2024
Member	Payments in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel		Membre	Comité consultatif sur le règlement des différends associés aux paiements en remplacement d'impôts	
Director	Public Sector Pension Investment Board	November 5, 2024	Administrateur	Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public	Le 5 novembre 2024
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Director	Sept-Îles Port Authority		Administrateur	Administration portuaire de Sept-Îles	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Chief Statistician	Statistics Canada		Statisticien en chef	Statistique Canada	
Co-chair	Sustainable Jobs Partnership Council		Coprésident	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Member	Sustainable Jobs Partnership Council		Membre	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Chairperson	VIA Rail Canada Inc.		Président	VIA Rail Canada Inc.	
Chairperson	Windsor-Detroit Bridge Authority		Président	Autorité du pont Windsor-Détroit	

**PARLIAMENT****HOUSE OF COMMONS**

First Session, 44th Parliament

**PRIVATE BILLS**

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

**Charles Robert**

Clerk of the House of Commons

**ROYAL ASSENT**

Thursday, October 10, 2024

On Thursday, October 10, 2024, Her Excellency the Governor General signified assent in His Majesty's name to the bills listed below.

Assent was signified by written declaration, pursuant to the *Royal Assent Act*, S.C. 2002, c. 15. Section 5 of that Act provides that each Act "... is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration."

The Senate was notified of the written declaration on Thursday, October 10, 2024.

The House of Commons was notified of the written declaration on Thursday, October 10, 2024.

An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to another Act (interim release and domestic violence recognizance orders)  
(Bill S-205, chapter 22, 2024)

An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts (child sexual abuse and exploitation material)  
(Bill C-291, chapter 23, 2024)

An Act respecting pharmacare  
(Bill C-64, chapter 24, 2024)

**Shaila Anwar**

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments

**PARLEMENT****CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 44<sup>e</sup> législature

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

**Charles Robert****SANCTION ROYALE**

Le jeudi 10 octobre 2024

Le jeudi 10 octobre 2024, Son Excellence la gouverneure générale a accordé la sanction royale au nom de Sa Majesté aux projets de loi mentionnés ci-dessous.

La sanction a été octroyée par déclaration écrite, conformément à la *Loi sur la sanction royale*, L.C. 2002, ch. 15. Aux termes de l'article 5 de cette loi, « la déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées ».

Le Sénat a été informé de la déclaration écrite le jeudi 10 octobre 2024.

La Chambre des communes a été informée de la déclaration écrite le jeudi 10 octobre 2024.

Loi modifiant le Code criminel et une autre loi en conséquence (mise en liberté provisoire et engagement en cas de violence familiale)  
(Projet de loi S-205, chapitre 22, 2024)

Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence (matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels)  
(Projet de loi C-291, chapitre 23, 2024)

Loi concernant l'assurance médicaments  
(Projet de loi C-64, chapitre 24, 2024)

La greffière du Sénat et greffière des Parlements

**Shaila Anwar**

**COMMISSIONS****CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a journalism organization*

Following a request from the journalism organization listed below to have their status as a registered journalism organization revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the journalism organization listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
849157532RR0002	NEW CANADIAN MEDIA, OTTAWA, ONT.

**Sharmila Khare**

Director General  
Charities Directorate

**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****APPEAL**

*Notice No. HA-2024-011*

The Canadian International Trade Tribunal will hold a public hearing to consider the appeal referenced below. This hearing will be held via videoconference. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-993-3595 or at [citt-tcce@tribunal.gc.ca](mailto:citt-tcce@tribunal.gc.ca) at least two business days before the commencement of the hearing to register and to obtain further information.

*Customs Act*

T. Yurchak v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	November 26, 2024
Appeal No.	AP-2024-005
Good in Issue	Spyderco Manix 2 folding knife

**COMMISSIONS****AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'une organisation journalistique*

À la suite d'une demande présentée par l'organisation journalistique enregistrée énumérée ci-dessous pour voir leur statut d'organisation journalistique révoqué, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisation journalistique mentionnée ci-dessous et, qu'en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication de cet avis dans la *Gazette du Canada*. »

La directrice générale

Direction des organismes de bienfaisance  
**Sharmila Khare**

**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****APPEL**

*Avis n° HA-2024-011*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra une audience publique afin d'instruire l'appel mentionné ci-dessous. L'audience se déroulera par vidéoconférence. Les personnes intéressées qui ont l'intention d'y assister doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-993-3595 ou en écrivant au [tcce-citt@tribunal.gc.ca](mailto:tcce-citt@tribunal.gc.ca) au moins deux jours ouvrables avant le début de l'audience pour s'inscrire et pour obtenir des renseignements additionnels.

*Loi sur les douanes*

T. Yurchak c. Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	26 novembre 2024
N° d'appel	AP-2024-005
Marchandise en cause	Couteau pliant Spyderco Manix 2

Issue	Whether the good in issue is properly classified under tariff item 9898.00.00 as a “prohibited weapon”, as determined by the President of the Canada Border Services Agency.
Tariff Item at Issue	President of the Canada Border Services Agency—9898.00.00

Question en litige	Déterminer si la marchandise en cause est correctement classée dans le numéro tarifaire 9898.00.00 à titre d’« arme prohibée », comme l’a déterminé la présidente de l’Agence des services frontaliers du Canada.
Numéro tarifaire en cause	Présidente de l’Agence des services frontaliers du Canada — 9898.00.00

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### ORDER

#### *Carbon steel welded pipe*

Notice is given that on October 16, 2024, pursuant to paragraph 76.03(12)(b) of the *Special Import Measures Act*, the Canadian International Trade Tribunal continued its finding (expiry review RR-2023-007) made on February 15, 2019, in inquiry NQ-2018-003, concerning the dumping of carbon steel welded pipe originating in or exported from the Islamic Republic of Pakistan, the Republic of the Philippines, the Republic of Türkiye (excluding those goods exported by Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret A.S.) and the Socialist Republic of Vietnam. The full description of the aforementioned goods and the excluded goods can be found in the [Tribunal’s order](#).

Ottawa, October 16, 2024

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission’s office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission’s website, under “[Public proceedings & hearings](#).”

The following documents are abridged versions of the Commission’s original documents.

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### ORDONNANCE

#### *Tubes soudés en acier au carbone*

Avis est donné que le 16 octobre 2024, aux termes de l’alinéa 76.03(12)b de la *Loi sur les mesures spéciales d’importation*, le Tribunal canadien du commerce extérieur a prorogé ses conclusions (réexamen relatif à l’expiration RR-2023-007) rendues le 15 février 2019, dans le cadre de l’enquête NQ-2018-003, concernant le dumping de tubes soudés en acier au carbone originaires ou exportés de la République islamique du Pakistan, de la République des Philippines, de la République de Türkiye (à l’exclusion des marchandises susmentionnées exportées par Erbosan Erciyas Boru Sanayii ve Ticaret A.S.) et de la République socialiste du Vietnam. La description complète des marchandises susmentionnées et les marchandises exclues se trouvent dans l’[ordonnance du Tribunal](#).

Ottawa, le 16 octobre 2024

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d’information et les ordonnances originales et détaillées qu’il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l’être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**PART 1 APPLICATIONS**

**DEMANDES DE LA PARTIE 1**

The following application for renewal or amendment, or complaint was posted on the Commission’s website between October 11 and October 17, 2024.

La demande de renouvellement ou de modification ou la plainte suivante a été affichée sur le site Web du Conseil entre le 11 octobre et le 17 octobre 2024.

<b>Application filed by / Demande présentée par</b>	<b>Application number / Numéro de la demande</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses</b>
Bell Media Inc.	2024-0527-4	CKYB-TV	Brandon	Manitoba	November 12, 2024 / 12 novembre 2024

**MISCELLANEOUS NOTICES****BNY TRUST COMPANY OF CANADA****REDUCTION OF STATED CAPITAL**

As required under subsection 78(5) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), notice is hereby given that BNY Trust Company of Canada (the “Company”) intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) [“Superintendent”] for approval to reduce the stated capital of the common shares of the Company in accordance with the special resolution passed by the sole shareholder of the Company on September 12, 2024, a copy of which is set out below.

**“RESOLVED AS A SPECIAL RESOLUTION THAT**

1. Subject to the approval of the Superintendent, and in accordance with section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), the stated capital of the Company be reduced by an amount of up to \$26.5 million (the “Authorized Limit”) by reducing the stated capital account maintained for its common shares, such amount to be distributed to the sole shareholder of the Company;
2. The directors and officers of the Company are hereby authorized and directed to apply under section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) for approval of this resolution and such reduction of stated capital;
3. The Company’s Chief Financial Officer shall determine the amount of any such reduction of stated capital within the Authorized Limit; and
4. Any director or officer of the Company be and is hereby authorized and directed, for and on behalf of the Company, to execute and deliver all such documents and to do such other acts or things as may be determined to be necessary or advisable to give effect to this resolution, the execution of any such document or the doing of any such other act or thing being conclusive evidence of such determination.”

The publication of this notice should not be construed as evidence that approval will be issued for the reduction of capital.

Toronto, September 21, 2024

**BNY Trust Company of Canada**

**AVIS DIVERS****COMPAGNIE TRUST BNY CANADA****RÉDUCTION DU CAPITAL DÉCLARÉ**

Conformément au paragraphe 78(5) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), avis est donné par les présentes que Compagnie Trust BNY Canada (la « Société ») a l’intention de demander au surintendant des institutions financières du Canada (le « Surintendant ») d’approuver la réduction du capital déclaré des actions ordinaires de la Société conformément à la résolution extraordinaire adoptée par son unique actionnaire le 12 septembre 2024, dont le texte figure ci-après.

**« IL EST RÉSOLU, PAR VOIE DE RÉOLUTION EXTRAORDINAIRE, CE QUI SUIT :**

1. Sous réserve de l’agrément du Surintendant, et conformément à l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), le capital déclaré de la Société sera réduit d’un montant maximal de 26,5 millions de dollars (la « limite autorisée »), déduit du compte capital déclaré pour ses actions ordinaires, ce montant devant être versé à l’unique actionnaire de la Société;
2. Les administrateurs et les dirigeants de la Société ont par les présentes l’autorisation et le mandat de demander, en vertu de l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), l’approbation de cette résolution et de cette réduction du capital déclaré;
3. Le chef des finances de la Société déterminera le montant de toute réduction du capital déclaré conformément à la limite autorisée;
4. Tout administrateur ou dirigeant de la Société a par les présentes l’autorisation et le mandat, pour et au nom de la Société, de signer et de remettre tous les documents, ainsi que d’accomplir toutes les mesures ou tous les actes jugés nécessaires ou souhaitables pour donner effet à la présente résolution, la signature d’un tel document et l’accomplissement d’un tel acte ou d’une telle mesure constituant une preuve concluante d’une telle décision. »

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve qu’un agrément sera donné pour la réduction du capital.

Toronto, le 21 septembre 2024

**Compagnie Trust BNY Canada**

**E.SUN COMMERCIAL BANK, LTD.****APPLICATION TO ESTABLISH A FOREIGN BANK BRANCH**

Notice is given pursuant to subsection 525(2) of the *Bank Act* (Canada) that E.SUN Commercial Bank, Ltd., a foreign bank with its head office in Taipei City in Taiwan (Republic of China), and a wholly owned subsidiary of E.SUN Financial Holding Company, Ltd., intends to apply to the Minister of Finance (Canada) for an order permitting it to establish a full-service branch in Canada to carry on the business of banking in Canada. The branch will carry on business under the name E.SUN Commercial Bank, Ltd. Its principal office will be located in Toronto, Ontario.

Any person who objects to the proposed order may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before December 16, 2024.

The publication of this notice should not be construed as evidence that an order will be issued to establish the foreign bank branch. The granting of the order will be dependent on the normal *Bank Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance (Canada).

October 26, 2024

**E.SUN Commercial Bank, Ltd.**

By its solicitors

**Fasken Martineau DuMoulin LLP**

**EQUITABLE BANK****RELOCATION OF DESIGNATED OFFICE FOR THE SERVICE OF ENFORCEMENT NOTICES**

Notice is hereby given, in compliance with the *Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations* made under the *Bank Act* (Canada), that the office designated by Equitable Bank for the purposes of service of enforcement notices in the province of Alberta has moved to 909 11th Avenue SW, Suite 1300, Calgary, Alberta T2R 0E7.

October 5, 2024

**Equitable Bank****E.SUN COMMERCIAL BANK, LTD.****DEMANDE D'OUVERTURE D'UNE SUCCURSALE DE BANQUE ÉTRANGÈRE**

Avis est donné en vertu du paragraphe 525(2) de la *Loi sur les banques* (Canada) qu'E.SUN Commercial Bank, Ltd., banque étrangère ayant son siège à Taipei, à Taïwan (République de Chine) et filiale en propriété exclusive d'E.SUN Financial Holding Company, Ltd., a l'intention de demander au ministre des Finances (Canada) un arrêté l'autorisant à ouvrir une succursale offrant des services complets au Canada pour y exercer des activités bancaires. La succursale exercera ses activités sous la dénomination d'E.SUN Commercial Bank, Ltd. Son bureau principal sera situé à Toronto, en Ontario.

Toute personne qui s'oppose à la prise de l'arrêté peut notifier par écrit son opposition au Bureau du surintendant des institutions financières (Canada), 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 16 décembre 2024.

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve du fait qu'un arrêté autorisant l'ouverture de la succursale de banque étrangère sera pris. La prise de l'arrêté dépendra du processus normal d'examen des demandes en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada) et sera à la discrétion du ministre des Finances (Canada).

Le 26 octobre 2024

**E.SUN Commercial Bank, Ltd.**

Agissant par l'entremise de ses avocats

**Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.**

**BANQUE ÉQUITABLE****CHANGEMENT DE LIEU D'UN BUREAU DÉSIGNÉ POUR LA SIGNIFICATION DES AVIS D'EXÉCUTION**

Avis est par les présentes donné, conformément au *Règlement sur les ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées)*, pris en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada), que le bureau désigné par la Banque Équitable aux fins de la signification des avis d'exécution dans la province d'Alberta a déménagé au 909 11th Avenue SW, bureau 1300, Calgary (Alberta) T2R 0E7.

Le 5 octobre 2024

**Banque Équitable**



**NATIONAL BANK OF CANADA****CANADIAN WESTERN BANK**

## LETTERS PATENT OF AMALGAMATION

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of section 228 of the *Bank Act* (Canada), that National Bank of Canada (“NBC”) and Canadian Western Bank (“CWB”) [together, the “Applicants”] intend to make a joint application to the Minister of Finance for letters patent of amalgamation continuing the Applicants as one bank under the name “National Bank of Canada” in English and “Banque Nationale du Canada” in French. The head office of the amalgamated bank would be located in Montréal, Quebec. The application for letters patent of amalgamation is conditional on NBC receiving the required regulatory approvals for acquiring the shares of CWB (“Proposed Acquisition”).

The proposed amalgamation will take effect after the completion of the Proposed Acquisition. The effective date of the proposed amalgamation will be the date fixed by the letters patent of amalgamation. If the Proposed Acquisition is not completed, the Applicants will not amalgamate.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued. The granting of the letters patent will be dependent on the normal *Bank Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

October 19, 2024

**National Bank of Canada**

**Canadian Western Bank**

**BANQUE NATIONALE DU CANADA****BANQUE CANADIENNE DE L’OUEST**

## LETTRES PATENTES DE FUSION

Avis est par les présentes donné, en vertu de l’article 228 de la *Loi sur les banques* (Canada), que la Banque Nationale du Canada (« BNC ») et la Banque canadienne de l’Ouest (« BCO ») [ensemble, les « Requérents »] entendent soumettre une demande conjointe au ministre des Finances visant des lettres patentes de fusion fusionnant et prorogeant les Requérents en une seule et même banque sous la dénomination « Banque Nationale du Canada » en français et « National Bank of Canada » en anglais. Le siège social de la banque fusionnée serait situé à Montréal, au Québec. La demande visant les lettres patentes de fusion est subordonnée à la réception par la BNC des approbations requises de la part des autorités de réglementation à l’égard de l’acquisition des actions de la BCO (l’« acquisition proposée »).

La fusion proposée prendra effet après la réalisation de l’acquisition proposée. La date de prise d’effet de la fusion proposée sera la date fixée aux termes des lettres patentes de fusion. Si l’acquisition proposée ne se réalise pas, les Requérents ne procéderont pas à la fusion.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront délivrées. La délivrance des lettres patentes dépendra du processus normal d’examen des demandes aux termes de la *Loi sur les banques* (Canada) et de la décision du ministre des Finances.

Le 19 octobre 2024

**Banque Nationale du Canada**

**Banque canadienne de l’Ouest**

---

**INDEX****COMMISSIONS****Canada Revenue Agency**

Income Tax Act Revocation of registration of a journalism organization [Voluntary, 849157532RR0002] .....	3187
--	------

**Canadian International Trade Tribunal**

Appeal Notice No. HA-2024-011 .....	3187
Order Carbon steel welded pipe .....	3188

**Canadian Radio-television and  
Telecommunications Commission**

* Notice to interested parties .....	3188
Part 1 applications .....	3189

**GOVERNMENT NOTICES****Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Order 2024-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	3178
---	------

**Innovation, Science and Economic  
Development Canada**

Radiocommunication Act Notice No. SMSE-011-24 — Release of RSS-248, Issue 3 .....	3181
---	------

**Privy Council Office**

Appointment opportunities .....	3182
---------------------------------	------

**Transport, Dept. of**

Pilotage Act Interim Order No. 3 Respecting the Summerside Compulsory Pilotage Area ...	3178
Interim Order No. 4 Respecting the Placentia Bay Compulsory Pilotage Area .....	3180

**MISCELLANEOUS NOTICES**

* BNY Trust Company of Canada Reduction of stated capital .....	3190
E.SUN Commercial Bank, Ltd. Application to establish a foreign bank branch .....	3191
* Equitable Bank Relocation of designated office for the service of enforcement notices .....	3191
* National Bank of Canada and Canadian Western Bank Letters patent of amalgamation .....	3192

**PARLIAMENT****House of Commons**

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament) .....	3186
---	------

**Senate**

Royal assent Bills assented to [October 10, 2024] .....	3186
--	------

**SUPPLEMENTS****Copyright Board**

Retransmission of Distant Radio Signals (2019-2023)	
--	--

\* This notice was previously published.

## INDEX

### AVIS DIVERS

* Banque Équitable Changement de lieu d'un bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	3191
* Banque Nationale du Canada et Banque canadienne de l'Ouest Lettres patentes de fusion .....	3192
* Compagnie Trust BNY Canada Réduction du capital déclaré.....	3190
E.SUN Commercial Bank, Ltd. Demande d'ouverture d'une succursale de banque étrangère .....	3191

### AVIS DU GOUVERNEMENT

<b>Conseil privé, Bureau du</b> Possibilités de nominations .....	3182
<b>Environnement, min. de l'</b> Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2024-87-08-02 modifiant la Liste extérieure .....	3178
<b>Innovation, Sciences et Développement économique Canada</b> Loi sur la radiocommunication Avis n° SMSE-011-24 — Publication du CNR-248, 3 <sup>e</sup> édition .....	3181
<b>Transports, min. des</b> Loi sur le pilotage Arrêté d'urgence n° 3 sur la zone de pilotage obligatoire de Summerside .....	3178
Arrêté d'urgence n° 4 sur la zone de pilotage obligatoire de la baie Placentia .....	3180

### COMMISSIONS

<b>Agence du revenu du Canada</b> Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'une organisation journalistique [volontaire, 849157532RR0002].....	3187
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b> * Avis aux intéressés.....	3188
Demandes de la partie 1 .....	3189
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b> Appel Avis n° HA-2024-011 .....	3187
Ordonnance Tubes soudés en acier au carbone .....	3188

### PARLEMENT

<b>Chambre des communes</b> * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 <sup>e</sup> législature) .....	3186
<b>Sénat</b> Sanction royale Projets de loi sanctionnés [le 10 octobre 2024] .....	3186

### SUPLÉMENTS

<b>Commission du droit d'auteur</b> Tarif pour la retransmission de signaux éloignés de radio (2019-2023)	
---	--

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, OCTOBER 26, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 26 OCTOBRE 2024

**COPYRIGHT BOARD***Retransmission of Distant Radio Signals (2019-2023)*Citation: *Radio Retransmission Tariff (2019-2023), 2024 CB 7-T*See also: *Radio Retransmission Tariff (2019-2023), 2024 CB 7*Published pursuant to section 70.1 of the *Copyright Act*

Greg Gallo  
Acting Secretary General  
1-833-860-7131 (toll-free number)  
[registry-greffe@cb-cda.gc.ca](mailto:registry-greffe@cb-cda.gc.ca) (email)

**RETRANSMISSION OF DISTANT RADIO SIGNALS (2019-2023)**

1. This tariff may be cited as the *Radio Retransmission Tariff (2019-2023)*.

*Definitions*

2. In this tariff,

“**CRTC**” means the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission; (« *CRTC* »)

“**distant signal**” has the meaning attributed to it in subsection 2(2) of the *Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations*, SOR/89-254, as amended by SOR/2004-33, which reads:

“ For the purposes of subsection 31(2) of the *Copyright Act*, ‘distant signal’ means a signal that is not a local signal.”; (« *signal éloigné* »)

“**DTH**” means a direct-to-home satellite system; (« *SRD* »)

**COMMISSION DU DROIT D’AUTEUR***Tarif pour la retransmission de signaux éloignés de radio (2019-2023)*Référence : *Tarif pour la retransmission de signaux de radio (2019-2023), 2024 CDA 7-T*Voir également : *Tarif pour la retransmission de signaux de radio (2019-2023), 2024 CDA 7*Publié en vertu de l’article 70.1 de la *Loi sur le droit d’auteur*

Le secrétaire général par intérim  
Greg Gallo  
1-833-860-7131 (numéro sans frais)  
[registry-greffe@cb-cda.gc.ca](mailto:registry-greffe@cb-cda.gc.ca) (courriel)

**TARIF POUR LA RETRANSMISSION DE SIGNAUX ÉLOIGNÉS DE RADIO (2019-2023)**

1. Le présent tarif peut être cité comme le *Tarif pour la retransmission de signaux de radio (2019-2023)*.

*Définitions*

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent tarif.

« **année** » Année civile. (“*year*”)

« **CRTC** » Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. (“*CRTC*”)

« **local** » a le sens que lui attribue l’article 2 du *Règlement sur la définition de « petit système de retransmission »*, DORS/89-255, tel qu’il est modifié par DORS/94-754 et DORS/2005-147, qui se lit comme suit :

« “local” Selon le cas :

a) une habitation, notamment une maison unifamiliale ou un logement d’un immeuble à logements multiples;

“**local signal**” has the meaning attributed to it in subsection 2(1) of the *Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations*, and corresponds to a signal received in premises located within a terrestrial radio station’s area of transmission (as defined in section 1 of the Regulations); (« *signal local* »)

“**LPTV**” means a Low Power Television Station or a Very Low Power Television Station as described in and established pursuant to sections 4 to 7 of the Broadcasting Procedures and Rules of Innovation, Science and Economic Development Canada effective February 2016; (« *TVFP* »)

“**MDS**” means a multichannel multipoint distribution system; (« *SDM* »)

“**premises**” has the meaning attributed to it in section 2 of the *Definition of “Small Retransmission Systems” Regulations*, SOR/89-255, as amended by SOR/94-754 and SOR/2005-147, which reads:

“ ‘premises’ means

(a) a dwelling, including a single unit residence or a single unit within a multiple-unit residence; or

(b) a room in a commercial or institutional building.”; (« *local* »)

“**retransmitter**” has the meaning attributed to it in section 31 of the *Copyright Act*, and includes a person who operates one or more of a cable retransmission system, an LPTV, an MDS or a DTH; (« *retransmetteur* »)

“**service area**” has the meaning attributed to it in section 2 of the *Definition of “Small Retransmission Systems” Regulations*, which reads:

“ ‘service area’ means an area in which premises served in accordance with the laws and regulations of Canada by a retransmission system are located.” (« *zone de service* »)

“**signal**” has the meaning attributed to it in subsection 31(1) of the *Copyright Act*, which reads:

“ ‘signal’ means a signal that carries a literary, dramatic, musical or artistic work and is transmitted for free reception by the public by a terrestrial radio or terrestrial television station.”

but, for the purposes of this tariff, except section 8, this meaning is restricted to a radio signal only; (« *signal* »)

“**small retransmission system**” means a small retransmission system as defined in sections 3 and 4 of

b) une pièce d’un immeuble commercial ou d’un établissement ». (“*premises*”)

« **petit système de retransmission** » Petit système de retransmission tel qu’il est défini aux articles 3 et 4 du *Règlement sur la définition de « petit système de retransmission »*, qui se lit comme suit :

« 3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4) et de l’article 4, “petit système de retransmission” s’entend d’un système de retransmission par fil ou d’un système terrestre de retransmission par ondes hertziennes qui retransmettent un signal, à titre gratuit ou non, à au plus 2 000 locaux situés dans la même zone de service.

(2) Pour l’application du paragraphe (1), dans le cas d’un système de retransmission par fil qui, avec un ou plusieurs autres systèmes de retransmission par fil, fait partie d’une unité, le nombre de locaux auxquels ce système retransmet un signal est réputé correspondre au nombre total de locaux auxquels tous les systèmes de retransmission par fil de cette unité retransmettent un signal.

(3) Pour l’application du paragraphe (2), font partie d’une même unité les systèmes de retransmission par fil qui répondent aux critères suivants :

a) ils sont la propriété ou sous le contrôle direct ou indirect de la même personne ou du même groupe de personnes;

b) leurs zones de service respectives sont, à un point quelconque, à moins de 5 km d’au moins une d’entre elles et, si ce n’était cette distance, celles-ci constitueraient une suite — linéaire ou non — de zones de service contiguës.

(4) Le paragraphe (2) ne s’applique pas aux systèmes de retransmission par fil qui faisaient partie d’une unité au 31 décembre 1993.

4. Est exclu de la définition figurant au paragraphe 3(1) le système de retransmission par fil qui est un système à antenne collective situé dans la zone de service d’un autre système de retransmission par fil qui retransmet un signal, à titre gratuit ou non, à plus de 2 000 locaux situés dans cette zone de service. » (“*small retransmission system*”)

« **retransmetteur** » a le sens que lui attribue l’article 31 de la *Loi sur le droit d’auteur*, et désigne, entre autres, la personne qui exploite un ou plusieurs systèmes de retransmission par fil, une station de TVFP, un SDM ou un SRD. (“*retransmitter*”)

« **SDM** » Système de distribution multipoint à canaux en parallèle. (“*MDS*”)

the *Definition of “Small Retransmission Systems” Regulations*, which read:

“3. (1) Subject to subsections (2) to (4) and section 4, ‘small retransmission system’ means a cable retransmission system, or a terrestrial retransmission system utilizing Hertzian waves, that retransmits a signal, with or without a fee, to not more than 2,000 premises in the same service area.

(2) For the purpose of subsection (1), where a cable retransmission system is included in the same unit as one or more other cable retransmission systems, the number of premises to which the cable retransmission system retransmits a signal is deemed to be equal to the total number of premises to which all cable retransmission systems included in that unit retransmit a signal.

(3) For the purpose of subsection (2), a cable retransmission system is included in the same unit as one or more other cable retransmission systems where

(a) they are owned or directly or indirectly controlled by the same person or group of persons; and

(b) their service areas are each less than 5 km distant, at some point, from at least one other among them, and those service areas would constitute a series of contiguous service areas, in a linear or non-linear configuration, were it not for that distance.

(4) Subsection (2) does not apply to a cable retransmission system that was included in a unit on December 31, 1993.

4. The definition set out in subsection 3(1) does not include a cable retransmission system that is a master antenna system if it is located within the service area of another cable retransmission system that retransmits a signal, with or without a fee, to more than 2,000 premises in that service area.”; (« *petit système de retransmission* »)

“**year**” means a calendar year. (« *année* »)

#### *Application*

3. This tariff applies to the retransmission of one or more distant signals that carry any work owned or controlled by a member of any collective society listed in Appendix A.

« **signal** » a le sens que lui attribue le paragraphe 31(1) de la *Loi sur le droit d’auteur*, qui se lit comme suit :

« “signal” Tout signal porteur d’une œuvre transmis à titre gratuit au public par une station terrestre de radio ou de télévision. »,

mais aux fins du présent tarif, sauf l’article 8, ne vise que les signaux de radio. (“*signal*”)

« **signal éloigné** » a le sens que lui attribue le paragraphe 2(2) du *Règlement sur la définition de signal local et de signal éloigné*, DORS/89-254, tel qu’il est modifié par DORS/2004-33, qui se lit comme suit :

« Pour l’application du paragraphe 31(2) de la *Loi sur le droit d’auteur*, “signal éloigné” s’entend de tout signal qui n’est pas un signal local. » (“*distant signal*”)

« **signal local** » a le sens que lui attribue le paragraphe 2(1) du *Règlement sur la définition de signal local et de signal éloigné*, et correspond à un signal reçu par un local situé dans l’aire de transmission d’une station de radio terrestre (tel que l’entend l’article 1 du *Règlement*). (“*local signal*”)

« **SRD** » Système de radiodiffusion directe du satellite au foyer. (“*DTH*”)

« **TVFP** » Station de télévision à faible puissance ou station de télévision à très faible puissance (tel que défini dans les articles E et G de la Partie IV des *Règles et procédures sur la radiodiffusion* d’Industrie Canada en vigueur à compter de février 2016. (“*LPTV*”)

« **zone de service** » a le sens que lui attribue l’article 2 du *Règlement sur la définition de « petit système de retransmission »*, qui se lit comme suit :

« “zone de service” Zone dans laquelle sont situés les locaux desservis par un système de retransmission en conformité avec les lois et les règlements du Canada. » (“*service area*”)

#### *Application*

3. Le présent tarif s’applique à la retransmission d’un ou de plusieurs signaux éloignés porteurs d’une œuvre dont la propriété ou le contrôle relève d’une personne représentée par l’une des sociétés de gestion énumérées à l’annexe A.

## THE TARIFF

*Small Retransmission Systems*

4. (1) The royalty for a small retransmission system shall be \$12.50 per year and shall be due

(a) for systems retransmitting a distant signal on December 31 of the previous year, on January 31 of that year; and

(b) for all other systems, on the last day of the month after the month in which a distant signal is first retransmitted in that year.

(2) A system shall be deemed to be a small retransmission system for a given year if

(a) on December 31 of the previous year, the system retransmitted a distant signal and was a small retransmission system;

(b) the system did not retransmit a distant signal on December 31 of the previous year and is a small retransmission system on the last day of the month in which it first retransmits a distant signal in the year; or

(c) the average number of premises, determined in accordance with the *Definition of "Small Retransmission Systems" Regulations*, the system served or was deemed to serve on the last day of each month of the previous year during which it retransmitted a distant signal was no more than 2 000.

(3) For the purposes of paragraph (2)(c), where a system was included in a unit on December 31 of the previous year and not on December 31, 1993, only those months during which the systems included in the unit were the same as on December 31 of the previous year shall be used.

*Unscrambled LPTVs and Unscrambled MDSs*

5. The royalty for an LPTV or an MDS whose signals are not scrambled shall be \$12.50 per year and shall be due

(a) for systems retransmitting a distant signal on December 31 of the previous year, on January 31 of that year; and

(b) for all other systems, on the last day of the month after the month in which a distant signal is first retransmitted in that year.

*Other Retransmission Systems*

6. (1) The royalty for any other retransmission system shall be 8¢ per year for each premises served by the system on the later of December 31 of the previous year or the

## LE TARIF

*Petits systèmes de retransmission*

4. (1) Un petit système de retransmission verse des redevances de 12,50 \$ par année. S'il retransmet un signal éloigné le 31 décembre de l'année précédente, il les acquitte le 31 janvier. Sinon, il les acquitte le dernier jour du mois qui suit celui où il retransmet un signal éloigné pour la première fois durant l'année courante.

(2) Un système est réputé être un petit système de retransmission pour une année donnée,

a) si le 31 décembre de l'année précédente, il retransmet un signal éloigné et est un petit système de retransmission;

b) s'il ne retransmet pas un signal éloigné le 31 décembre de l'année précédente et qu'il est un petit système le dernier jour du mois au cours duquel il retransmet un signal éloigné pour la première fois durant l'année;

c) si le nombre moyen de locaux, établi conformément au *Règlement sur la définition de « petit système de retransmission »*, qu'il desservait ou était réputé desservir le dernier jour de chaque mois de l'année précédente au cours duquel il retransmettait un signal éloigné ne dépasse pas 2 000.

(3) Aux fins de l'alinéa (2)c), le système qui faisait partie d'une unité le 31 décembre de l'année précédente et non le 31 décembre 1993, utilise uniquement les mois au cours desquels les systèmes faisant partie de l'unité étaient les mêmes qu'au 31 décembre de l'année précédente.

*TVFP transmettant en clair et SDM transmettant en clair*

5. Une TVFP ou un SDM transmettant en clair verse des redevances de 12,50 \$ par année. S'il retransmet un signal éloigné le 31 décembre de l'année précédente, il les acquitte le 31 janvier. Sinon, il les acquitte le dernier jour du mois qui suit celui où il retransmet un signal éloigné pour la première fois durant l'année courante.

*Autres systèmes de retransmission*

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), tout autre système de retransmission verse des redevances de 8 ¢ par année pour chaque local qu'il dessert le 31 décembre de l'année

last day of the month in which it first retransmits a distant signal in the year, and shall be due

(a) for systems retransmitting a distant signal on December 31 of the previous year, on January 31 of that year; and

(b) for all other systems, on the last day of the month after the month in which a distant signal is first retransmitted in that year.

#### *Unauthorized Reception of Retransmitted Signals*

7. In determining the amount of royalties payable by a retransmitter, no account shall be taken of premises receiving a signal without the direct or indirect authority of the retransmitter.

#### *Francophone Markets*

8. (1) Subject to subsection (3), royalties payable under section 6 for a cable retransmission system located in a Francophone market or for premises receiving scrambled signals from an LPTV or MDS located in a Francophone market shall be calculated at a rate equal to 50% of the rate otherwise payable under that section.

(2) A cable retransmission system or an LPTV or an MDS is deemed to be located in a Francophone market if

(a) the system is located in the province of Quebec;

(b) the system's service area encompasses, in whole or in part, the cities, towns or municipalities of

(i) Bathurst, Campbellton, Dalhousie, Edmundston, Kedgwick or Shediac, New Brunswick;

(ii) Cochrane, Fauquier-Strickland, Hawkesbury, Hearst, Hornepayne, Kapuskasing, Mattice-Val Côté, Opatatika or Smooth Rock Falls, Ontario; or

(iii) Gravelbourg, Saskatchewan; or

(c) the population of French mother tongue represents more than 50% of the total population of all cities, towns or municipalities, encompassed in whole or in part of the system's service area, according to the most recent population figures published by Statistics Canada.

(3) Subsection (1) does not apply to premises which receive an English language signal or service, other than a pay-per-view or video on demand service, that is provided on a stand-alone basis or in a package that includes only English language signals or services.

(4) Royalties payable under section 6 for a DTH in respect of premises which receive a French language basic service shall be calculated at a rate equal to 50% of the rate

précédente ou le dernier jour du mois au cours duquel il retransmet un signal éloigné pour la première fois durant l'année. S'il retransmet un signal éloigné le 31 décembre de l'année précédente, il les acquitte le 31 janvier. Sinon, il les acquitte le dernier jour du mois qui suit celui où il retransmet un signal éloigné pour la première fois durant l'année courante.

#### *Interception de signaux retransmis*

7. Les redevances à payer sont établies sans qu'il soit tenu compte des locaux qui reçoivent un signal sans l'autorisation directe ou indirecte du retransmetteur.

#### *Marchés francophones*

8. (1) Sous réserve du paragraphe (3), les droits à payer en vertu de l'article 6 pour un système de retransmission par fil situé dans un marché francophone ou à l'égard de locaux recevant des signaux brouillés d'une TVFP ou un SDM situé dans un marché francophone s'établissent à la moitié du taux par ailleurs établi en vertu de cet article.

(2) Un système de retransmission par fil, une TVFP ou un SDM est réputé situé dans un marché francophone :

a) s'il est situé au Québec;

b) si la zone qu'il dessert englobe, en tout ou en partie, l'une des cités, villes ou municipalités suivantes :

(i) Bathurst, Campbellton, Dalhousie, Edmundston, Kedgwick ou Shediac (Nouveau-Brunswick),

(ii) Cochrane, Fauquier-Strickland, Hawkesbury, Hearst, Hornepayne, Kapuskasing, Mattice-Val Côté, Opatatika ou Smooth Rock Falls (Ontario),

(iii) Gravelbourg (Saskatchewan);

c) si la population dont le français est la langue maternelle compte pour plus de 50 % de la population totale de toutes les cités, villes ou municipalités comprises en tout ou en partie dans la zone qu'il dessert, selon les plus récentes données démographiques publiées par Statistique Canada.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux locaux qui reçoivent un signal ou un service en langue anglaise, autre qu'un service à la carte ou de vidéo sur demande, offert seul ou groupé dans un forfait comprenant seulement des signaux ou des services en langue anglaise.

(4) Les redevances à payer en vertu de l'article 6 pour un SRD à l'égard d'un local qui reçoit un service de base en langue française s'établissent à la moitié du taux par



otherwise payable under that section, unless the premises also receive

(a) signals or services included in the English language basic service that are not included in the French language basic service; or

(b) a basic service intended for bilingual subscribers.

#### *Discount for Certain Non-Residential Premises*

9. The royalty payable for the following types of premises shall be reduced as follows:

(a) rooms in hospitals, nursing homes and other health care facilities: by 75%;

(b) rooms in hotels: by 40%;

(c) rooms in schools and other educational institutions: by 75%.

#### *Allocation of the Retransmission Royalty*

10. A retransmitter shall pay to the collective societies the following portions of the royalty:

1. CBRA: 36.605%

2. CRRA: 10.945%

3. FWS: 3.68%

4. SOCAN: 48.77%

#### ADMINISTRATIVE PROVISIONS

##### *Reporting Requirements: General*

11. Subject to sections 12 to 18, every retransmitter shall provide each collective society with the following information in respect of each retransmission system it operates:

(a) the name of the retransmitter, that is,

(i) the name of a corporation and a mention of its jurisdiction of incorporation,

(ii) the name of the proprietor of an individual proprietorship, or

(iii) the names of the principal officers of all other retransmitters,

together with any trade name (other than the above) under which it carries on business;

(b) the address of the retransmitter's principal place of business;

ailleurs établi en vertu de cet article, sauf si le local reçoit aussi :

a) un signal ou un service faisant partie du service de base en langue anglaise, mais pas du service de base en langue française;

b) un service de base destiné à des abonnés bilingues.

#### *Rabais pour certains locaux non résidentiels*

9. Les redevances à payer à l'égard des types de locaux énumérés ci-après sont réduites de la façon indiquée ci-après :

a) chambre d'hôpital, de maison de repos ou d'autre établissement de soins de santé : de 75 %;

b) chambre d'hôtel : de 40 %;

c) local situé dans une école ou une autre institution d'enseignement : de 75 %.

#### *Répartition des redevances de retransmission*

10. Le retransmetteur verse aux sociétés de gestion les quotes-parts suivantes des redevances :

1. ADRRC : 36,605 %

2. ADRC : 10,945 %

3. FWS : 3,68 %

4. SOCAN : 48,77 %

#### DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES

##### *Exigences de rapport : Généralités*

11. Sous réserve des articles 12 à 18, un retransmetteur fournit à chaque société de gestion les renseignements énumérés ci-après pour chacun des systèmes de retransmission qu'il exploite :

a) le nom du retransmetteur, soit,

(i) sa raison sociale et la juridiction où il est constitué, dans le cas d'une société par actions,

(ii) le nom du propriétaire, dans le cas d'une société à propriétaire unique,

(iii) les noms des principaux dirigeants, dans le cas de tout autre retransmetteur,

ainsi que toute autre dénomination sous laquelle il fait affaire;

b) l'adresse de la principale place d'affaires du retransmetteur;

(c) the retransmitter's address (including any fax number and email address) for the purposes of notice;

(d) the name and address of any other retransmitter that receives a distant signal from the retransmitter, and the list of all signals retransmitted to that other retransmitter;

(e) a precise description of the system's service area;

(f) a copy of any current map of a service area in which the system is located which is on file with the CRTC, or, if there is no such map, upon request, a current map of its service area, unless such a filed map or other map has already been provided to the collective society;

(g) the monthly fee charged by the retransmitter for basic service;

(h) the number of premises of each type served, divided into residential, health care, hotels, educational institutions and others;

(i) the number of premises of each type authorized to have more than one outlet for the retransmitted signals;

(j) where possible, the number of premises of each type authorized to have more than two outlets; and

(k) for each service or signal distributed

(i) the name or call letters,

(ii) the frequency band,

(iii) any network affiliation,

(iv) if the signal is a repeater, the call letters of the mother signal, and

(v) the number of premises of each type receiving the service or signal,

provided that if the retransmitter claims a discount pursuant to section 8, the information shall be provided separately for premises served to which the discount applies.

#### *Additional Reporting Requirements: Small Retransmission Systems*

12. A retransmitter who operates a small retransmission system shall provide, in addition to the information required under section 11, the following information:

(a) if the small retransmission system qualifies as such by virtue of paragraph 4(2)(c), the number of premises,

c) l'adresse du retransmetteur (y compris, le cas échéant, le numéro de télécopieur et l'adresse de courriel), aux fins de communication des avis;

d) le nom et l'adresse de tout autre retransmetteur qui reçoit un signal éloigné du retransmetteur, ainsi que la liste de tous les signaux ainsi retransmis;

e) une description précise de la zone de service du système;

f) un exemplaire de toute carte, à jour, représentant la zone de service du système et qui a été déposée auprès du CRTC ou, si une telle carte n'existe pas et que la société de gestion en fait la demande, une carte à jour de la zone que le système dessert effectivement, à moins que la carte ainsi déposée ou autre carte n'ait déjà été fournie à la société de gestion;

g) le tarif mensuel que le retransmetteur exige pour le service de base;

h) le nombre de locaux de chaque type que dessert le retransmetteur (résidences, établissements de soins de santé, hôtels, institutions d'enseignement et autres);

i) le nombre de locaux de chaque type autorisés à avoir plus d'une prise pour la réception des signaux retransmis;

j) dans la mesure du possible, le nombre de locaux de chaque type autorisés à avoir plus de deux prises pour la réception des signaux retransmis; et

k) à l'égard de chaque signal ou service distribué,

(i) le nom ou l'indicatif,

(ii) la bande de fréquence,

(iii) le cas échéant, le réseau auquel il est affilié,

(iv) l'indicatif de la station mère, si le signal est un réémetteur,

(v) le nombre de locaux de chaque type qui le reçoit,

étant entendu que le retransmetteur qui réclame le rabais prévu à l'article 8 fournit ces renseignements séparément à l'égard des locaux auxquels le rabais s'applique.

#### *Exigences de rapport additionnelles : Petits systèmes de retransmission*

12. Le retransmetteur qui exploite un petit système de retransmission fournit, en sus des renseignements énumérés à l'article 11, les renseignements énumérés ci-après :

a) s'il est un petit système de retransmission en vertu de l'alinéa 4(2)c), le nombre de locaux, établi

determined in accordance with the *Definition of “Small Retransmission Systems” Regulations* and section 4, the system served or was deemed to serve on the last day of each month of the previous year during which it retransmitted a distant signal;

(b) if the small retransmission system is a master antenna system and is located within the service area of another cable retransmission system, the name of that other system and a statement to the effect that the other system retransmits a signal, with or without a fee, to no more than 2 000 premises in its service area;

(c) if the small retransmission system is included in a unit within the meaning of the *Definition of “Small Retransmission Systems” Regulations*,

- (i) the date the system was included in the unit,
- (ii) the names of all the systems included in the unit,
- (iii) the names of the person or group of persons who own or who directly or indirectly control the systems included in the unit, and
- (iv) the nature of the control exercised by these persons; and

(d) whether the small retransmission system is licensed by the CRTC, and if it is not, the date of cancellation of its licence, or the date the system began operations as a system exempt from the CRTC’s licensing requirements, whichever first occurred.

#### *Reporting Requirements: LPTVs and MDSs*

13. (1) A retransmitter who operates an LPTV whose signals are not scrambled or an MDS whose signals are not scrambled shall provide each collective society with the following information in respect of each LPTV or MDS it operates:

- (a) the information referred to in paragraphs (a) to (c) and (k) of section 11; and
- (b) a description of the location of the LPTV or MDS.

(2) A retransmitter who operates any other LPTV or MDS shall provide each collective society, in respect of each system it operates, the information referred to in paragraphs (a) to (d) and (g) to (k) of section 11.

#### *Reporting Requirements: DTH*

14. A retransmitter who operates a DTH shall provide each collective society, in respect of each such system it operates, the information referred to in paragraphs (a) to (d) and (g) to (k) of section 11.

conformément au *Règlement sur la définition de « petit système de retransmission »* et à l’article 4, qu’il desservait ou était réputé desservir le dernier jour de chaque mois de l’année précédente au cours duquel il retransmettait un signal éloigné;

b) s’il s’agit d’un système à antenne collective situé dans la zone de service d’un autre système de retransmission par fil, le nom de ce système, ainsi qu’une déclaration portant que ce système ne retransmet pas un signal, à titre gratuit ou non, à plus de 2 000 locaux dans cette zone de service;

c) si le petit système de retransmission fait partie d’une unité tel que l’entend le *Règlement sur la définition de « petit système de retransmission »*,

- (i) la date depuis laquelle le système fait partie de l’unité,
- (ii) les noms de tous les systèmes faisant partie de l’unité,
- (iii) les noms des personnes ou du groupe de personnes qui possèdent ou contrôlent directement ou indirectement ces systèmes,
- (iv) la nature du contrôle exercé par ces personnes; et

d) si le petit système de retransmission détient une licence du CRTC et sinon, soit la date d’annulation de la licence, soit la date à compter de laquelle le système a commencé son exploitation à titre de système exempté de l’exigence d’obtenir une licence, selon la première de ces deux dates.

#### *Exigences de rapport : TVFP et SDM*

13. (1) Le retransmetteur qui exploite une TVFP transmettant en clair ou un SDM transmettant en clair fournit à chaque société de gestion les renseignements énumérés ci-après pour chacun des TVFP ou SDM qu’il exploite :

- a) les renseignements énumérés aux alinéas a) à c), et k) de l’article 11;
- b) une description de l’endroit où la TVFP ou le SDM est situé.

(2) Le retransmetteur qui exploite tout autre TVFP ou SDM fournit à chaque société de gestion, pour chacun des systèmes qu’il exploite, les renseignements énumérés aux alinéas a) à d) et g) à k) de l’article 11.

#### *Exigences de rapport : SRD*

14. Le retransmetteur qui exploite un SRD fournit à chaque société de gestion, pour chacun des services qu’il exploite, les renseignements énumérés aux alinéas a) à d) et g) à k) de l’article 11.

**Additional Reporting Requirements: MATV Systems**

15. A retransmitter who operates a master antenna system shall provide, in addition to the information required under section 11 or 12, the address where its transmitter is located, and the address of any other building in which premises served by it are located, and shall indicate whether or not it is licensed by the CRTC.

**Additional Reporting Requirements: Francophone Markets**

16. A retransmitter who operates a cable retransmission system or a scrambled LPTV or MDS located in a Francophone market, other than a system located in the Province of Quebec, shall provide, in addition to the information required under sections 11 and 15,

(a) the name of the city, town or municipality listed in paragraph 8(2)(b) which is encompassed in whole or in part in the service area of the system; or

(b) a list of all the cities, towns and municipalities encompassed in whole or in part by the system's service area, specifying for each its total population and its population of French mother tongue, according to the most recent population figures published by Statistics Canada.

**Additional Reporting Requirements: Multi-System Operators**

17. A retransmitter who operates more than one retransmission system shall provide a list of all the retransmission systems operated by that retransmitter.

**Reporting Dates**

18. The information required under sections 11 to 18 shall be supplied as of December 31 of every year and shall be provided by January 31 of the following year.

**Forms**

19. The information required under sections 11 to 18 shall be provided on the forms contained in Appendix B, or in any other format that is agreed upon by the collective society and the retransmitter.

**Errors**

20. A retransmitter who discovers an error in any information provided to a collective society shall promptly provide the correct information.

**Exigences de rapport additionnelles : Systèmes à antenne collective (MATV)**

15. Le retransmetteur qui exploite un système à antenne collective fournit, en sus des renseignements énumérés à l'article 11 ou 12, l'adresse où le système est situé ainsi que l'adresse de tout autre immeuble dans lequel des locaux qu'il dessert sont situés, et indique s'il détient une licence du CRTC.

**Exigences de rapport additionnelles : Marchés francophones**

16. Le retransmetteur qui exploite un système de retransmission par fil, une TVFP dont les signaux sont brouillés ou un SDM situé dans un marché francophone hors Québec fournit, en sus des renseignements énumérés aux articles 11, 15 et 16 :

a) le nom de la cité, ville ou municipalité énumérée à l'alinéa 8(2)(b) que sa zone de service englobe en tout ou en partie; ou

b) la liste de toutes les cités, villes ou municipalités comprises en tout ou en partie dans sa zone de service, en indiquant pour chacune d'entre elles la population totale et la population dont le français est la langue maternelle, selon les plus récentes données démographiques publiées par Statistique Canada.

**Exigences de rapport additionnelles : Personnes exploitant plus d'un système**

17. Le retransmetteur qui exploite plus d'un système de retransmission fournit une liste de tous les systèmes de retransmission qu'il exploite.

**Dates de rapport**

18. L'information énumérée aux articles 11 à 18 est fournie en date du 31 décembre de chaque année, et est remise au plus tard le 31 janvier suivant.

**Formulaires**

19. Les renseignements énumérés aux articles 11 à 18 sont fournis sur les formulaires établis à l'annexe B, ou sur tout autre formulaire dont la société de gestion et le retransmetteur ont convenu.

**Erreurs**

20. Le retransmetteur qui constate avoir fourni un renseignement erroné à une société de gestion lui fait parvenir un rectificatif dans les meilleurs délais.

*Supplementary Information, Records and Audits*

21. A retransmitter shall provide a collective society, upon request, with the address and number of premises contained in each building within a given system for which the retransmitter claims a discount pursuant to section 9.

22. (1) Subject to the provisions of the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*, S.C. 2000, c. 5, as amended by the *Digital Privacy Act*, S.C. 2015, c. 5, a retransmitter shall keep and preserve until December 31, 2029, records from which a collective society can readily ascertain the amounts payable and the information required under this tariff.

(2) A collective society may audit the records referred to in subsection (1) at any time until December 31, 2029, on reasonable notice and during normal business hours, provided that the collective society has not audited the system for at least 12 months.

(3) The collective society shall, upon receipt, supply the retransmitter and all other collective societies with a copy of the report of any audit.

(4) If the audit of a retransmission system discloses that royalties due to the collective society for that system have been understated in any month by more than 20 %, the retransmitter shall pay the reasonable costs of the audit of the system within 30 days of the demand for payment being made.

*Confidentiality*

23. (1) Subject to subsections (2) and (3), a collective society and its royalty claimants shall treat in confidence information received from a retransmitter pursuant to this tariff, unless the retransmitter consents in writing to the information being treated otherwise.

(2) A collective society may share information referred to in subsection (1)

- (a) with any other collective society;
- (b) with the Board;
- (c) in connection with proceedings before the Board, if it has first provided the retransmitter with a reasonable opportunity to obtain a confidentiality order;
- (d) to the extent required to effect the distribution of royalties, with its royalty claimants; or
- (e) if required by law.

*Renseignements supplémentaires, registres et vérifications*

21. Le retransmetteur fournit à une société de gestion, sur demande, l'adresse et le nombre de locaux que contient chaque immeuble dans un système donné pour lequel le retransmetteur demande un rabais en vertu de l'article 9.

22. (1) Sous réserve des dispositions de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, L.C. 2000, ch. 5, en sa version modifiée par la *Loi sur la protection des renseignements personnels numériques*, L.C. 2015, ch. 35, le retransmetteur tient et conserve jusqu'au 31 décembre 2029 les registres permettant de déterminer facilement les montants exigibles et les renseignements qui doivent être fournis en vertu du présent tarif.

(2) Une société de gestion peut vérifier les registres visés au paragraphe (1) à tout moment jusqu'au 31 décembre 2029, durant les heures normales de bureau et moyennant un préavis raisonnable, à condition de n'avoir pas vérifié les registres de ce retransmetteur au cours des 12 mois précédents.

(3) Dès qu'elle reçoit un rapport de vérification, la société de gestion en fait parvenir une copie au retransmetteur et aux autres sociétés de gestion.

(4) Si la vérification des registres d'un système révèle que les redevances à verser à la société de gestion à l'égard de ce système ont été sous-estimées de plus de 20 % pour un mois quelconque, le retransmetteur assume les coûts raisonnables de la vérification de ce système dans les 30 jours suivant la date à laquelle on lui en fait la demande.

*Traitement confidentiel*

23. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), une société de gestion ou une personne qui lui demande le versement des redevances garde confidentiels les renseignements qu'elle reçoit d'un retransmetteur en application du présent tarif, à moins que ce dernier ne consente par écrit à ce qu'ils soient divulgués.

(2) Une société de gestion peut faire part des renseignements visés au paragraphe (1) :

- a) à toute autre société de gestion;
- b) à la Commission;
- c) dans le cadre d'une affaire portée devant la Commission, dans la mesure où le retransmetteur a eu l'occasion de demander une ordonnance de traitement confidentiel;
- d) à une personne qui demande le versement des redevances, dans la mesure où cela est nécessaire pour effectuer la distribution;
- e) si la loi l'y oblige.

(3) Subsection (1) does not apply to information that is publicly available, or to information obtained from someone other than the retransmitter, who is not under an apparent duty of confidentiality to the retransmitter.

#### *Adjustments*

24. (1) Subject to subsection (2), adjustments in the amount of royalties owed by a retransmitter (including adjustments as a result of excess payments), as a result of the discovery of an error or otherwise, shall be made on the date the retransmitter's next royalty payment is due.

(2) A retransmitter may deduct any amount owed to it from its next royalty payments until no money remains owed to it.

#### *Interest on Late Payments*

25. (1) Any amount not received by the due date shall bear interest from that date until the date the amount is received.

(2) Any amount found to be owing, through an audit or otherwise, shall bear interest from the date it was due until the date the amount is received.

(3) Any amount that cannot be delivered at the address referred to in section 27 shall bear interest from the date when the person owing the amount receives notice of the new address to which it should be delivered until the date the amount is received.

(4) Interest shall be calculated daily, at a rate equal to 1% above the Bank Rate effective on the last day of the previous month (as published by the Bank of Canada). Interest shall not compound.

#### *Addresses for Notices, etc.*

26. (1) Anything that a retransmitter sends to a collective society shall be sent to the address listed in Appendix A, or to any other address of which the retransmitter has been notified.

(2) Anything that a collective society sends to a retransmitter shall be sent to

(a) the address provided to the collective society in accordance with paragraph 11(d); or

(b) where no such address has been provided, to any other address where the retransmitter can be reached.

#### *Delivery of Notices and Payments*

27. (1) A notice may be delivered by hand, by postage paid mail, by fax or by email.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux renseignements disponibles au public ou obtenus d'un tiers non tenu lui-même de garder confidentiels ces renseignements.

#### *Ajustements*

24. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'ajustement dans le montant des redevances payables par un retransmetteur (y compris le trop-perçu), qu'il résulte ou non de la découverte d'une erreur, s'effectue à la date à laquelle le retransmetteur doit acquitter son prochain versement des redevances.

(2) Un retransmetteur peut déduire le trop-perçu de ses prochains versements de redevances jusqu'à ce que le solde soit réglé.

#### *Intérêts sur paiements tardifs*

25. (1) Tout montant non payé à son échéance porte intérêt à compter de la date à laquelle il aurait dû être acquitté jusqu'à la date où il est reçu.

(2) Le montant dont l'exigibilité ressort d'une vérification ou autrement, porte intérêt à compter de la date à laquelle il aurait dû être acquitté jusqu'à la date où il est reçu.

(3) Le montant qui ne peut être livré à l'adresse prévue par l'article 27 porte intérêt à compter de la réception de l'avis de la nouvelle adresse à laquelle le montant peut être livré jusqu'à la date où il est reçu.

(4) L'intérêt est calculé quotidiennement, à un taux de 1 % au-dessus du taux officiel d'escompte en vigueur le dernier jour du mois précédent (tel qu'il est publié par la Banque du Canada). L'intérêt n'est pas composé.

#### *Adresses pour les avis, etc.*

26. (1) Toute communication avec une société de gestion se fait à l'adresse mentionnée à l'annexe A ou à toute autre adresse dont le retransmetteur a été avisé.

(2) Toute communication avec un retransmetteur se fait :

a) à l'adresse fournie aux termes de l'alinéa 11d); ou

b) si une telle adresse n'a pas été fournie, à une autre adresse où le retransmetteur peut être joint.

#### *Expédition des avis et des paiements*

27. (1) Un avis peut être livré par messenger, par courrier affranchi, par télécopieur ou par courriel.

(2) A notice or payment mailed in Canada shall be presumed to have been received three business days after the day it was mailed.

(3) A notice sent by fax or by email shall be presumed to have been received the day it is transmitted.

#### *Appointment of Designate*

28. (1) Any person that a collective society designates to receive a payment or notice shall have an address in Canada.

(2) A collective society shall notify a retransmitter at least 60 days in advance of such a designation or of any change therein.

#### *Transitional Provisions*

29. In this part of the tariff,

“**overpaid royalties**” means the refund owed to, and enforceable by, retransmitters and their respective successors and assigns as a result of a difference between the rates set in this tariff and the Interim Tariff, whether or not they had been paid by the date this tariff is published in the *Canada Gazette*. (« *redevances additionnelles* »)

“**Interim Tariff**” means the Interim Radio Retransmission Tariff, 2019-2023 as of January 1, 2019, and issued on December 28, 2018. (« *Tarif provisoire* »)

“**settlement date**” means January 26, 2025. (« *date de règlement* »)

30. (1) The table of interest rates shall apply for all refunds of overpaid royalties made on or before the settlement date; thereafter, refunds of overpaid royalties shall be treated as late and subject to section 25 of this tariff.

(2) Overpaid royalties shall bear interest from January 1, 2019, to the date of the refund of the overpaid royalties. Interest shall be calculated daily, at an annual interest rate equal to the Bank Rate, as amended from time-to-time, on the last day of the previous month. Interest shall not compound.

(3) The interest rates in the table of interest rates are the Bank Rates published on the last Wednesday of each month at the time of approval of this tariff.

(2) L’avis ou le paiement posté au Canada est présumé avoir été reçu trois jours ouvrables après la date de mise à la poste.

(3) L’avis envoyé par télécopieur ou par courriel est présumé avoir été reçu le jour où il est transmis.

#### *Désignation d’un mandataire*

28. (1) La personne que désigne une société de gestion pour la réception de paiements ou d’avis qui lui sont destinés doit avoir une adresse au Canada.

(2) La désignation d’un mandataire et tout changement à cette désignation font l’objet d’un préavis de 60 jours.

#### *Dispositions transitoires*

29. Dans ce tarif :

« **redevances excédentaires** » signifie le remboursement dû aux retransmetteurs et leurs successeurs et ayants droit respectifs et exécutable par eux en raison d’une différence entre les taux fixés dans le présent tarif et le tarif provisoire, que les redevances aient été payées ou non en date de publication du présent tarif dans la *Gazette du Canada* (“*overpaid royalties*”)

« **tarif provisoire** » signifie le Tarif provisoire pour la transmission de signaux éloignés de radio, 2019-2023, en date du 1<sup>er</sup> janvier 2019 et publié le 28 décembre 2018 (“*interim tariff*”)

« **date de règlement** » signifie le 26 janvier 2025 (“*settlement date*”)

30. (1) Le Tableau des intérêts s’applique à tous les remboursements des redevances qui ont été versés à la date de règlement ou avant; par après, tout remboursement de redevances sera considéré versé en retard et sujet au présent article 25 du tarif.

(2) Les redevances excédentaires porteront intérêt du 1<sup>er</sup> janvier 2019 jusqu’à la date du remboursement des redevances excédentaires. L’intérêt est calculé quotidiennement, à un taux d’intérêt annuel égal au taux directeur, tel qu’il est amendé de temps en temps, au dernier jour du mois qui précède le remboursement. Les intérêts ne sont pas composés.

(3) Les taux d’intérêts dans le Tableau des intérêts sont les taux directeurs publiés le dernier mercredi de chaque mois au moment de l’approbation du présent tarif.

(4) The table of interest rates is

(4) Le Tableau des taux d'intérêts est le suivant :

	2019	2020	2021	2022	2023	2024
<b>January</b>	2.00	2.00	0.50	0.50	4.55	5.25
<b>February</b>	2.00	2.00	0.50	0.50	4.75	5.25
<b>March</b>	2.00	1.20	0.50	0.73	4.75	5.25
<b>April</b>	2.00	0.50	0.50	1.04	4.75	5.25
<b>May</b>	2.00	0.50	0.50	1.25	4.75	5.25
<b>June</b>	2.00	0.50	0.50	1.73	4.94	5.04
<b>July</b>	2.00	0.50	0.50	2.32	5.16	4.94
<b>August</b>	2.00	0.50	0.50	2.75	5.25	4.75
<b>September</b>	2.00	0.50	0.50	3.35	5.25	4.53
<b>October</b>	2.00	0.50	0.50	3.58	5.25	4.50
<b>November</b>	2.00	0.50	0.50	4.00	5.25	
<b>December</b>	2.00	0.50	0.50	4.38	5.25	

\* Note: The October 2024 interests rate accounts for the Bank Rates up until October 9, 2024.

	2019	2020	2021	2022	2023	2024
<b>Janvier</b>	2,00	2,00	0,50	0,50	4,55	5,25
<b>Février</b>	2,00	2,00	0,50	0,50	4,75	5,25
<b>Mars</b>	2,00	1,20	0,50	0,73	4,75	5,25
<b>Avril</b>	2,00	0,50	0,50	1,04	4,75	5,25
<b>Mai</b>	2,00	0,50	0,50	1,25	4,75	5,25
<b>Juin</b>	2,00	0,50	0,50	1,73	4,94	5,04
<b>Juillet</b>	2,00	0,50	0,50	2,32	5,16	4,94
<b>Août</b>	2,00	0,50	0,50	2,75	5,25	4,75
<b>Septembre</b>	2,00	0,50	0,50	3,35	5,25	4,53
<b>Octobre</b>	2,00	0,50	0,50	3,58	5,25	4,50
<b>Novembre</b>	2,00	0,50	0,50	4,00	5,25	
<b>Décembre</b>	2,00	0,50	0,50	4,38	5,25	

\* Note : le taux d'intérêts pour octobre 2024 tient compte du taux directeur jusqu'au 9 octobre 2024.

31. A payment that a collective society received before the settlement date and that was allocated pursuant to section 10 of the interim radio retransmission tariff approved on December 28, 2018, shall be deemed to have been properly allocated pursuant to this tariff.

31. Le paiement qu'une société de gestion reçoit avant la date de règlement et qui est réparti conformément à l'article 10 du tarif provisoire pour la retransmission de signaux de radio homologué le 28 décembre 2018 est réputé avoir été réparti conformément aux dispositions du présent tarif.

32. A retransmitter shall allocate additional royalties pursuant to section 10 of this tariff.

32. Un retransmetteur répartit les redevances additionnelles conformément à l'article 10 du présent tarif.



## APPENDIX A: COLLECTIVE SOCIETIES

## RADIO TARIFF 2019-2023

**Canadian Broadcasters Rights Agency (CBRA)**

4115 Canyon Walk Drive  
Ottawa, Ontario  
K1V 1P8  
613-822-1112 (telephone)  
613-822-7588 (fax)  
[erin\\_cbra@rogers.com](mailto:erin_cbra@rogers.com) (email)

**Canadian Retransmission Right Association (CRRA)**

c/o Canadian Broadcasting Corporation  
181 Queen Street  
P.O. Box 3220, Station C  
Ottawa, Ontario  
K1Y 1E4  
613-288-6276 (telephone)  
613-288-6279 (fax)  
[crca@cbc.ca](mailto:crca@cbc.ca) (email)

**FWS Joint Sports Claimants Inc. (FWS)**

c/o Piasetzki Nenniger Kvas LLP  
Barristers and Solicitors  
120 Adelaide Street W  
Suite 2308  
Toronto, Ontario  
M5H 1T1  
416-955-0050 (telephone)  
416-955-0053 (fax)  
[gpiasetzki@pnklaw.ca](mailto:gpiasetzki@pnklaw.ca) (email)

**Society of Composers, Authors and Music Publishers of Canada (SOCAN)**

41 Valleybrook Drive  
Toronto, Ontario  
M3B 2S6  
416-445-8700 (telephone)  
416-445-7198 (fax)  
[licence@socan.ca](mailto:licence@socan.ca) (email)

## ANNEXE A : SOCIÉTÉS DE GESTION

## TARIF RADIO 2019-2023

**L'Agence des droits des radiodiffuseurs canadiens (ADRRC)**

4115, promenade Canyon Walk  
Ottawa (Ontario)  
K1V 1P8  
613-822-1112 (téléphone)  
613-822-7588 (télécopieur)  
[erin\\_cbra@rogers.com](mailto:erin_cbra@rogers.com) (courriel)

**L'Association du droit de retransmission canadien (ADRC)**

a/s Société Radio-Canada  
181, rue Queen  
C.P. 3220, succursale « C »  
Ottawa (Ontario)  
K1Y 1E4  
613-288-6276 (téléphone)  
613-288-6279 (télécopieur)  
[crca@cbc.ca](mailto:crca@cbc.ca) (courriel)

**FWS Joint Sports Claimants Inc. (FWS)**

a/s Piasetzki Nenniger Kvas LLP  
Barristers and Solicitors  
120, rue Adelaide Ouest  
Suite 2308  
Toronto (Ontario)  
M5H 1T1  
416-955-0050 (téléphone)  
416-955-0053 (télécopieur)  
[gpiasetzki@pnklaw.ca](mailto:gpiasetzki@pnklaw.ca) (courriel)

**La Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN)**

41, promenade Valleybrook  
Toronto (Ontario)  
M3B 2S6  
416-445-8700 (téléphone)  
416-445-7198 (télécopieur)  
[licence@socan.ca](mailto:licence@socan.ca) (courriel)

## APPENDIX B

## RADIO FORMS

- Form 1: General Information
- Form 2: Small Retransmission Systems Declaration
- Form 3: Information About Premises Served and Royalty Calculation
- Form 4: Radio Service Information
- Form 5: Report for Systems Operating in a Francophone Market
- Form 6: Systems Reported by the Same Retransmitter
- Form 7: Report of Premises Entitled to a Discount

## ANNEXE B

## FORMULAIRES RADIO

- Formulaire 1 : Renseignements généraux
- Formulaire 2 : Déclaration à l'égard d'un petit système de retransmission
- Formulaire 3 : Renseignements sur les locaux desservis et calcul des redevances
- Formulaire 4 : Renseignements sur les services de radio fournis
- Formulaire 5 : Rapport d'un système exploité dans un marché francophone
- Formulaire 6 : Déclaration du retransmetteur exploitant plus d'un système
- Formulaire 7 : Locaux faisant l'objet d'un rabais

FORM 1 (RADIO)

GENERAL INFORMATION

(Radio Tariff, sections 11, 13, 14, 15 and 16)

1) Name of the system: \_\_\_\_\_

2) Type of system: PLEASE CHECK WHERE APPROPRIATE

SMALL SYSTEM;                       MATV SYSTEM;                       UNSCRAMBLLED LPTV SYSTEM;  
 SCRAMBLED LPTV SYSTEM;                       DTH SYSTEM;                       CABLE SYSTEM;  
 UNSCRAMBLLED MDS;                       SCRAMBLED MDS;  
 other (please specify) \_\_\_\_\_

3) Name of the retransmitter:

(a) if the retransmitter is a CORPORATION, please give

its name: \_\_\_\_\_

its jurisdiction of incorporation: \_\_\_\_\_

the names and titles of its principal officers:

<u>NAME</u>	<u>TITLE</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

(b) if the retransmitter is an INDIVIDUAL, please give the name of the individual: \_\_\_\_\_

(c) if the retransmitter is anything else, please give the names of all owners of the enterprise and set out its legal nature (partnership, joint venture, etc.):

Legal nature: \_\_\_\_\_

<u>NAME</u>	<u>TITLE</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

4) Other trade name(s) under which the retransmitter does business: \_\_\_\_\_

5) Address of the retransmitter's principal place of business:

Street Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

6) Address where you wish to receive notices (if different from above):

Street Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

7) Contact person for this system:

Name: \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

Tel. No.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

8) If other retransmitters receive one or more distant radio signals from the system, please attach a list showing their names and addresses, as well as the call letters of the signals they receive.

(NO ANSWER IS REQUIRED IN THE CASE OF AN UNSCRAMBLED LPTV OR AN UNSCRAMBLED MDS.)

9) SERVICE AREA OR LOCATION (NO ANSWER IS REQUIRED IN THE CASE OF A DTH SYSTEM.)

(a) IN THE CASE OF AN UNSCRAMBLED LPTV OR AN UNSCRAMBLED MDS: please provide a description of the location of the LPTV or the MDS.

(b) IN THE CASE OF A MATV SYSTEM: please provide the address where the system is located.

Street Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

Please also provide the address of any other building which is served by the MATV system.

Street Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

(c) IN THE CASE OF ANY OTHER SYSTEM: please provide a precise description of the area served by the system. Please also provide a copy of any map filed with the CRTC describing or containing that area that was not previously provided to the collective, as well as the date when the most recent map was filed.

10) Basic monthly fee charged within the system, net of taxes: \_\_\_\_\_

(NO ANSWER REQUIRED IN THE CASE OF AN UNSCRAMBLED LPTV OR UNSCRAMBLED MDS.)

## FORMULAIRE 1 (RADIO)

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

(Tarif radio, articles 11, 13, 14, 15 et 16)

1) Nom du système : \_\_\_\_\_

2) Type de système : VEUILLEZ COCHER LES MENTIONS APPROPRIÉES

<input type="checkbox"/> PETIT SYSTÈME;	<input type="checkbox"/> SYSTÈME À ANTENNE COLLECTIVE (MATV);
<input type="checkbox"/> SYSTÈME TVFP TRANSMETTANT EN CLAIR;	<input type="checkbox"/> SYSTÈME TVFP BROUILLÉ;
<input type="checkbox"/> SYSTÈME SRD;	<input type="checkbox"/> SYSTÈME DE CÂBLE;
<input type="checkbox"/> SDM TRANSMETTANT EN CLAIR;	<input type="checkbox"/> SDM BROUILLÉ;
<input type="checkbox"/> autre (veuillez préciser) _____	

3) Nom du retransmetteur :

a) si le retransmetteur est une SOCIÉTÉ, veuillez indiquer

le nom de la société : \_\_\_\_\_

la juridiction où la société est constituée : \_\_\_\_\_

le nom et le titre de ses principaux dirigeants :

NOMTITRE

_____	_____
_____	_____
_____	_____

b) si le retransmetteur est une PERSONNE PHYSIQUE, veuillez en donner le nom : \_\_\_\_\_

c) dans tous les autres cas, veuillez indiquer le nom de tous les propriétaires de l'entreprise et une description de sa forme juridique (société de personnes, entreprise conjointe, etc.) :

Forme juridique : \_\_\_\_\_

NOMTITRE (le cas échéant)

_____	_____
_____	_____
_____	_____

4) Autre(s) dénomination(s) sous la(les)quelle(s) le retransmetteur fait affaire : \_\_\_\_\_

5) Adresse de la principale place d'affaires du retransmetteur :

N° et rue : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

6) Adresse à laquelle vous désirez que les avis vous soient communiqués (si elle diffère de la précédente) :

N° et rue : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

7) Personne-ressource pour ce système :

Nom : \_\_\_\_\_ Titre : \_\_\_\_\_

N° de tél. : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

8) Si le système retransmet un signal éloigné de radio à d'autres retransmetteurs, veuillez joindre une liste indiquant leur nom et adresse, ainsi que l'indicatif des signaux qu'ils reçoivent.

(IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE RÉPONDRE À CETTE QUESTION DANS LE CAS D'UN TVFP TRANSMETTANT EN CLAIR OU D'UN SDM TRANSMETTANT EN CLAIR.)

9) ZONE DE SERVICE/LOCALISATION DU SYSTÈME

(IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE RÉPONDRE À CETTE QUESTION DANS LE CAS D'UN SYSTÈME SRD.)

a) S'IL S'AGIT D'UN TVFP TRANSMETTANT EN CLAIR OU D'UN SDM TRANSMETTANT EN CLAIR : veuillez décrire l'endroit où ce système est situé.

b) S'IL S'AGIT D'UN SYSTÈME À ANTENNE COLLECTIVE : veuillez indiquer l'adresse où le système est situé.

N° et rue : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Veuillez aussi indiquer l'adresse de tout autre édifice desservi par le système à antenne collective.

N° et rue : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

c) POUR TOUT AUTRE SYSTÈME : veuillez décrire de façon précise la zone desservie par le système. Veuillez joindre aussi une copie de toute carte qui représente cette zone ou qui la contient, que vous avez déposée auprès du CRTC et dont vous n'avez pas déjà fourni copie à la société de gestion, ainsi que la date d'un tel dépôt.

10) Tarif mensuel du service de base que fournit le système, net de taxes : \_\_\_\_\_

(IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE RÉPONDRE À CETTE QUESTION DANS LE CAS D'UN SYSTÈME TVFP TRANSMETTANT EN CLAIR OU D'UN SDM TRANSMETTANT EN CLAIR.)

FORM 2 (RADIO)

SMALL RETRANSMISSION SYSTEMS DECLARATION

(Radio Tariff, section 12)

THIS FORM IS TO BE COMPLETED ONLY FOR SMALL RETRANSMISSION SYSTEMS. PLEASE SEE SECTIONS 2 AND 4 OF THE RADIO RETRANSMISSION TARIFF FOR THE DEFINITION OF SMALL RETRANSMISSION SYSTEM.

NAME OF THE SYSTEM: \_\_\_\_\_

YEAR FOR WHICH THIS FORM APPLIES: \_\_\_\_\_

UNLICENSED SYSTEMS

If the system is not licensed by the CRTC:

(a) Under what exemption order does the system operate? PN # \_\_\_\_\_, and

(b) On what date did the system begin operating as an exempt system? \_\_\_\_\_

A) GENERAL

PLEASE ANSWER THE QUESTIONS THAT APPLY TO THIS RETRANSMISSION SYSTEM.

1. Did the system retransmit a distant signal on December 31 of the previous year? \_\_\_\_\_  
If NO, do not answer questions 2 through 6 and answer question 7.

2. Was the system included in a unit on December 31, 1993? \_\_\_\_\_  
If YES, do not answer question 3 and go to question 4.

3. Was the system included in a unit on December 31 of the previous year? \_\_\_\_\_  
If YES, do not answer question 4 and go to question 5.

4. On December 31 of the previous year, did the system serve 2 000 premises or less? \_\_\_\_\_  
If YES, indicate that number: \_\_\_\_\_. Do not answer questions 5 to 7.  
If NO, do not answer question 5. Complete the table in question 6 by using the number of premises served by the system on the last day of each month of the previous year during which the system retransmitted a distant signal. Do not answer question 7.

5. On December 31 of the previous year, did the unit serve 2 000 premises or less? \_\_\_\_\_  
If YES, indicate the number: \_\_\_\_\_. Do not answer questions 6 and 7.  
If NO, complete the table in question 6 by using the number of premises served by all cable retransmission systems in the unit on the last day of each month of the previous year in which (a) the composition of the unit was the same as on December 31, AND (b) the system retransmitted a distant signal. Do not answer question 7.

6. Please complete the following table if you answered NO to question 4 or to question 5.

As of the last day of each month during the previous year	Number of premises served
January	
February	
March	
April	
May	
June	
July	
August	

As of the last day of each month during the previous year	Number of premises served
September	
October	
November	
December	
Total	
Average (Divide total by the number of months for which information is required to be provided)	

7. Answer this question only if you answered NO to question 1.

Was the system included in a unit on the last day of the first month in which it retransmitted a distant signal this year? \_\_\_\_\_

If YES, how many premises were served by all cable retransmission systems in the unit on that day? \_\_\_\_\_

If NO, how many premises did the system serve on that day? \_\_\_\_\_

*A SYSTEM IS A SMALL RETRANSMISSION SYSTEM IF YOU ANSWERED YES TO QUESTIONS 4 OR 5, IF THE AVERAGE IN QUESTION 6 IS 2 000 OR LESS, OR IF THE NUMBER OF PREMISES SERVED INDICATED IN ANSWER TO QUESTION 7 IS 2 000 OR LESS.*

**B) IF THE SYSTEM IS A MASTER ANTENNA SYSTEM LOCATED WITHIN THE SERVICE AREA OF ANOTHER CABLE RETRANSMISSION SYSTEM, please also complete the following declaration:**

I confirm that \_\_\_\_\_ (system name) is located within the service area of \_\_\_\_\_ (name of cable retransmission system) which as of \_\_\_\_\_ (relevant date) served no more than 2 000 premises in its service area.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Name and Title)

Date: \_\_\_\_\_

**C) INFORMATION ABOUT PREMISES SERVED**

Please provide the following information as of (i) December 31 of the previous year, if the system retransmitted a distant radio signal on that day, or (ii) the last day of the month in which the system first retransmitted a distant radio signal in THIS year, if the system did not retransmit a distant radio signal on December 31 of the previous year.

	Residential Units	Health Care Facilities	Hotels	Educational Institutions	Others	All Premises
Numbers of premises served						
Number of premises receiving <u>at least one</u> distant radio signal						

**D) ROYALTY SHARE OF EACH COLLECTIVE SOCIETY**

36.605% of the royalty is payable to CBRA, 3.68% to FWS, 10.945% to CRRA and 48.77% to SOCAN. These amounts are net of any interest that may be owed on late payments, as well as of any applicable federal or provincial taxes, including GST.





## FORMULAIRE 2 (RADIO)

## DÉCLARATION À L'ÉGARD D'UN PETIT SYSTÈME DE RETRANSMISSION

(Tarif radio, article 12)

SEULS LES PETITS SYSTÈMES DE RETRANSMISSION (TELS QU'ILS SONT DÉFINIS AUX ARTICLES 2 ET 4 DU TARIF SUR LA RETRANSMISSION DE SIGNAUX DE RADIO) DOIVENT REMPLIR LE PRÉSENT FORMULAIRE.

NOM DU SYSTÈME : \_\_\_\_\_

ANNÉE POUR LAQUELLE LE FORMULAIRE EST DÉPOSÉ : \_\_\_\_\_

## SYSTÈMES EXPLOITÉS SANS LICENCE

Si le système est exploité sans licence du CRTC :

- a) en vertu de quelle ordonnance d'exemption le système est-il exploité? AP # \_\_\_\_\_, et  
 b) depuis quelle date le système est-il exploité sans licence? \_\_\_\_\_

## A) RENSEIGNEMENTS DE NATURE GÉNÉRALE

VEUILLEZ RÉPONDRE AUX QUESTIONS QUI CONCERNENT LE SYSTÈME DE RETRANSMISSION.

1. Le système retransmettait-il un signal éloigné le 31 décembre de l'année précédente? \_\_\_\_\_  
 Si la réponse est NON, ne répondez pas aux questions 2 à 6. Passez directement à la question 7.

2. Le système faisait-il partie d'une unité le 31 décembre 1993? \_\_\_\_\_  
 Si la réponse est OUI, ne répondez pas à la question 3. Passez directement à la question 4.

3. Le système faisait-il partie d'une unité le 31 décembre de l'année précédente? \_\_\_\_\_  
 Si la réponse est OUI, ne répondez pas à la question 4. Passez directement à la question 5.

4. Le système desservait-il 2 000 locaux ou moins le 31 décembre de l'année précédente? \_\_\_\_\_  
 Si la réponse est OUI, indiquez le nombre de locaux : \_\_\_\_\_. Ne répondez pas aux questions 5 à 7.  
 Si la réponse est NON, ne répondez pas à la question 5. Passez à la question 6 et remplissez le tableau en utilisant le nombre de locaux desservis par le système le dernier jour de chaque mois de l'année précédente durant lequel le système retransmettait un signal éloigné. Ne répondez pas à la question 7.

5. L'unité desservait-elle 2 000 locaux ou moins le 31 décembre de l'année précédente? \_\_\_\_\_  
 Si la réponse est OUI, indiquez le nombre de locaux : \_\_\_\_\_. Ne répondez pas aux questions 6 et 7.  
 Si la réponse est NON, passez à la question 6 et remplissez le tableau en utilisant le nombre de locaux desservis par tous les systèmes de retransmission par câble faisant partie de l'unité le dernier jour de chaque mois de l'année précédente au cours duquel a) les systèmes faisant partie de l'unité étaient les mêmes qu'au 31 décembre, ET b) le système retransmettait un signal éloigné. Ne répondez pas à la question 7.

6. Vous devez remplir le tableau qui suit si vous avez répondu NON à la question 4 ou à la question 5.

Dernier jour de chaque mois de l'année précédente	Nombre de locaux desservis
janvier	
février	
mars	
avril	
mai	
juin	
juillet	
août	

Dernier jour de chaque mois de l'année précédente	Nombre de locaux desservis
septembre	
octobre	
novembre	
décembre	
Total	
Moyenne (total ÷ nombre de mois pour lesquels des données sont fournies)	

7. Répondez à la question suivante que si vous avez répondu NON à la question 1.

Le système faisait-il partie d'une unité le dernier jour du mois au cours duquel il a retransmis un signal éloigné pour la première fois durant cette année? \_\_\_\_\_

Si la réponse est OUI, indiquez le nombre de locaux desservis ce jour-là par tous les systèmes faisant partie de l'unité : \_\_\_\_\_

Si la réponse est NON, indiquez le nombre de locaux desservis ce jour-là par le système : \_\_\_\_\_

*UN SYSTÈME EST UN PETIT SYSTÈME DE RETRANSMISSION SI VOUS AVEZ RÉPONDU OUI À LA QUESTION 4 OU À LA QUESTION 5, SI LA MOYENNE ÉTABLIE EN RÉPONSE À LA QUESTION 6 EST DE 2 000 OU MOINS OU SI LE NOMBRE DONNÉ EN RÉPONSE À LA QUESTION 7 EST DE 2 000 OU MOINS.*

B) S'IL S'AGIT D'UN SYSTÈME À ANTENNE COLLECTIVE SITUÉ DANS LA ZONE DE SERVICE D'UN AUTRE SYSTÈME DE RETRANSMISSION PAR CÂBLE, veuillez aussi remplir la déclaration suivante :

Le soussigné confirme que \_\_\_\_\_ (nom du système)  
est situé dans la zone de service de \_\_\_\_\_ (nom du système de  
retransmission par câble) qui, en date du \_\_\_\_\_ (date pertinente), desservait au plus  
2 000 locaux dans cette zone de service.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Nom et titre)

Date : \_\_\_\_\_

#### C) RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES LOCAUX DESSERVIS

Veillez fournir les renseignements qui suivent, en date du 31 décembre de l'année précédente, si le système retransmettait un signal éloigné de radio ce jour-là. Sinon, veuillez les fournir en date du dernier jour du mois de l'année COURANTE durant lequel le système a retransmis pour la première fois un signal éloigné de radio.

	Résidences	Établissements de soins de santé	Hôtels	Institutions d'enseignement	Autres	Tous les locaux
Nombre de locaux desservis						
Nombre de locaux recevant au moins un signal éloigné de radio						

#### D) PART DE CHAQUE SOCIÉTÉ DE GESTION

Veillez verser 36,605 % des droits à l'ADRRRC, 10,945 % l'ADRC, 3,68 % à la FWS et 48,77 % à la SOCAN. Ces montants sont nets de l'intérêt qui pourrait être dû sur les paiements tardifs, de même que de toutes taxes fédérales ou provinciales applicables, y compris la TPS.



FORM 3 (RADIO)

INFORMATION ABOUT PREMISES SERVED

ROYALTY CALCULATION FOR \_\_\_\_\_ (relevant date)

IF YOU CARRY AT LEAST ONE DISTANT RADIO SIGNAL, PLEASE USE THIS FORM TO CALCULATE THE ROYALTY OWED.

UNSCRAMBLED LPTVs AND UNSCRAMBLED MDSs PAY FLAT RATES OF \$12.50 PER YEAR, AND NEED NOT CALCULATE THEIR ROYALTIES.

ALL SYSTEMS, WHETHER OR NOT THEY CARRY A DISTANT RADIO SIGNAL, ARE REQUESTED TO COMPLETE LINES 1, 7, 8 AND 9. SMALL RETRANSMISSION SYSTEMS SHOULD USE FORM 2.

NAME OF THE SYSTEM: \_\_\_\_\_

	Type of Premises	Residential Units	Health Care Facilities	Hotels	Educational Institutions	Others	All Premises
1	Number of premises or TVROs served as of December 31 of the previous year						
2	Retransmission royalty rate per premises:	8¢	8¢	8¢	8¢	8¢	n/a
3	Gross royalty amount [line 1 x line 2]						n/a
4	Adjustment factor for certain types of premises	1	0.25	0.6	0.25	1	n/a
5	Discount for systems in Francophone markets: use 0.5 if the system operates in a Francophone market, otherwise use 1  (Adjust 0.5 factor upwards to reflect any premises in Francophone markets that are not eligible for the Francophone market discount pursuant to section 8 of the Radio Tariff)						n/a
6	Net royalty amount [line 3 x line 4 x line 5]						
7	Number of premises authorized to receive radio signals						
8	Number of premises authorized to have more than one outlet						
9	Number of premises authorized to have more than two outlets (if known)						

The royalty payable is based on the total number of premises of all types served, whether or not these premises receive a distant radio signal, and whether or not subscribers subscribe to the radio service.

The total amount of royalty owed is the total of the amounts listed in line 6.

\* per cent of the royalty is payable to CBRA, \* per cent to FWS, \* per cent to CRRA and \* per cent to SOCAN. These amounts are net of any interest that may be owed on late payments, as well as of any applicable federal or provincial taxes, including the GST.

## FORMULAIRE 3 (RADIO)

## RENSEIGNEMENTS SUR LES LOCAUX DESSERVIS

CALCUL DES REDEVANCES EN DATE DU \_\_\_\_\_ (date pertinente)

SI VOUS RETRANSMETTEZ AU MOINS UN SIGNAL ÉLOIGNÉ DE RADIO, VEUILLEZ UTILISER LE PRÉSENT FORMULAIRE POUR ÉTABLIR LE MONTANT DES REDEVANCES QUE VOUS DEVEZ PAYER.

LES TVFP TRANSMETTANT EN CLAIR ET LES SDM TRANSMETTANT EN CLAIR PAIENT UN TAUX FIXE DE 12,50 \$ PAR ANNÉE ET N'ONT PAS À CALCULER LE MONTANT DES REDEVANCES QU'ILS ONT À VERSER.

TOUS LES SYSTÈMES SONT PRIÉS DE REMPLIR LES LIGNES 1, 7, 8 ET 9, ET CE, PEU IMPORTE SI LE SYSTÈME DISTRIBUE OU NON UN SIGNAL ÉLOIGNÉ DE RADIO. POUR LES PETITS SYSTÈMES DE RETRANSMISSION, VEUILLEZ UTILISER LE FORMULAIRE 2.

NOM DU SYSTÈME : \_\_\_\_\_

	Type de local	Résidences	Établissements de soins de santé	Hôtels	Institutions d'enseignement	Autres	Tous les locaux
1	Nombre de locaux ou de TVRO desservis au 31 décembre de l'année précédente						
2	Taux des redevances de retransmission par local	8 ¢	8 ¢	8 ¢	8 ¢	8 ¢	s/o
3	Montant brut des droits [ligne 1 × ligne 2]						s/o
4	Facteur d'ajustement pour certains types de locaux	1	0,25	0,6	0,25	1	s/o
5	Rabais pour le marché francophone : inscrire 0,5 si le système est situé dans un marché francophone. Sinon, inscrire 1 (Veuillez ajuster à la hausse le facteur de 0,5 pour refléter tous les locaux dans les marchés francophones qui ne sont pas admissibles au rabais prévu à l'article 8 du Tarif radio.)						s/o
6	Montant net des redevances [ligne 3 × ligne 4 × ligne 5]						
7	Nombre de locaux autorisés à recevoir des signaux de radio						
8	Nombre de locaux autorisés à avoir plus d'une prise						
9	Nombre de locaux autorisés à avoir plus de deux prises (si vous le connaissez)						

Les redevances sont fonction du nombre de locaux desservis, peu importe que ces locaux reçoivent ou non un signal éloigné de radio ou que les abonnés souscrivent au service de radio.

Le montant total des redevances est le total des montants portés à la ligne 6.

Veillez verser 36,605 % des redevances à l'ADRRRC, 10,945 % à l'ADRC, 3,68 % à la FWS et 48,77 % à la SOCAN. Ce montant est net de l'intérêt qui pourrait être dû sur les paiements tardifs, de même que de toutes taxes fédérales ou provinciales applicables, y compris la TPS.



**FORMULAIRE 4 (RADIO)**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES SERVICES DE RADIO FOURNIS EN DATE DU \_\_\_\_\_ (date pertinente)**  
 (Tarif radio, alinéa 11k)

**VEUILLEZ FOURNIR LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS POUR TOUS LES SERVICES DE RADIO FOURNIS À VOS ABONNÉS, QU'IL S'AGISSE OU NON D'UN SERVICE RADIODIFFUSÉ.**

Indicatif/Nom du signal ou du service	Indicatif de la station-mère (s'il s'agit d'un réémetteur)	Bande de fréquence	Affiliation de réseau	Tout autre nom sous lequel le signal est communément identifié	Ville et province ou État d'origine du signal	S'agit-il d'un signal éloigné (É), partiellement éloigné (PÉ), local (L) ou « inconnu » (I)? <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Le terme « inconnu » fait référence à un signal qui ne peut être classifié comme étant éloigné, partiellement éloigné ou local sans une analyse technique.















**FORM 7 (RADIO)**

**REPORT OF PREMISES ENTITLED TO A DISCOUNT  
(Radio Tariff, section 22)**

A COLLECTIVE SOCIETY IS ENTITLED TO ASK THAT THIS FORM BE COMPLETED IF THERE ARE BUILDINGS CONTAINING PREMISES FOR WHICH YOU CLAIM A DISCOUNT UNDER SECTION 9 OF THE TARIFF (ROOMS IN HOTELS, HEALTH INSTITUTIONS AND EDUCATIONAL INSTITUTIONS).

Please give the address of each building containing premises of the type indicated, as well as the number of rooms served in each building.

NAME OF SYSTEM: \_\_\_\_\_

DATE AS OF WHICH THE REPORT IS BEING MADE: \_\_\_\_\_

**HOTELS (this includes motels)**

Address	Number of Rooms Served

**HEALTH INSTITUTIONS**

Address	Number of Rooms Served

**EDUCATIONAL INSTITUTIONS**

Address	Number of Rooms Served

## FORMULAIRE 7 (RADIO)

## LOCAUX FAISANT L'OBJET D'UN RABAIS

(Tarif radio, article 22)

UNE SOCIÉTÉ DE GESTION PEUT DEMANDER QUE LE PRÉSENT FORMULAIRE SOIT REMPLI POUR LES LOCAUX CONTENUS DANS CERTAINS TYPES D'ÉDIFICES (HÔTELS, ÉTABLISSEMENTS DE SOINS DE SANTÉ, INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT) POUR LESQUELS VOUS RÉCLAMEZ UN RABAIS AUX TERMES DE L'ARTICLE 9 DU TARIF.

Veillez indiquer l'adresse de chacun des édifices contenant des locaux du type indiqué ci-dessous, ainsi que le nombre de chambres desservies dans chacun de ces édifices.

NOM DU SYSTÈME : \_\_\_\_\_

DATE À LAQUELLE L'INFORMATION EST FOURNIE : \_\_\_\_\_

## HÔTELS (y compris les motels)

Adresse	Nombre de chambres desservies

## ÉTABLISSEMENTS DE SOINS DE SANTÉ

Adresse	Nombre de chambres desservies

## INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT

Adresse	Nombre de locaux desservis